

# HAJDÚ-BIHARI

XXXVIII. ÉVFOLYAM  
148. SZÁM

ÁRA: 1,40 FORINT

1981. VI. 26.,  
PÉNTEK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

# NAPLÓ

A pénzügyminiszter költségvetési beszámolójával

## megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

Csütörtökön délelőtt 11 órakor a Parlamentben megnyílt az országgyűlés nyári ülésszaka. Legfelső államhatalmi testületnek tanácskozáson megjelent Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a

Minisztertanács elnöke; ott voltak az MSZMP Politikai Bizottságának más tagjai, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a KB titkárai, az Elnöki Tanács és a kormány tagjai. Az emeleti páholyokban helyet foglalt a Budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője.

### Egyetértés a szovjet békekezdeményezésekkel

Az ülésszakot Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Mementóként idézte a hitleri fasiszta Németországnak a Szovjetunió elleni támadását, annak 40. évfordulóját, majd így folytatta: — Az évforduló alkalmából a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa békefelhívást intézett a világ parlamentjeihez és népeihez. A felhívás arra szólítja fel a népeket, hogy a béke és a nemzetközi együttműködés javára használják fel a parlamentek nagy tekintélyét és lehetőségeit. A Magyar Népköztársaság álláspontra helyezkedett a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése, az enyhülés eredményeinek megvédése, a nemzetközi légkör javítása jól szolgálja az emberiség egyetemes érdekeit, és teljes mértékben egybeesik a magyar nép törekvéseivel, békés alkotói munkájának céljaival.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának a világ parlamentjeihez és népeihez intézett felhívása a béke megőrzésére s a feszültség csökkentésére irányuló tárgyalási kezdeményezéseinek annak a népek a békekarátát fejezik ki, amely a legnagyobb áldozatot hozta a második világháború során az emberiség számára.

### A napirend:

- 1 A Magyar Népköztársaság 1980. évi költségvetésének és a tanácsok 1976–80. évi pénzügyi tervének a végrehajtásáról szóló törvényjavaslat;
- 2 a Központi Statisztikai Hivatal elnökének beszámolója a statisztikáról szóló 1973. évi V. törvény eddigi végrehajtásáról;
- 3 interpellációk.

Ezután Hetényi István pénzügyminiszter tartotta meg beszámolóját.

HETÉNYI ISTVÁN:

### Napról napra nehéz gazdálkodási feladatokat kell megoldanunk

— Amikor a kormány az országgyűlés elé terjeszti az 1980. évi költségvetésről és a tanácsok 1976–80. évi pénzügyi tervének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot, nem csupán az országgyűlés-

teltség létét fenyegető fasiszma legyőzésére. A magyar országgyűlés nyilvánítja egyetértését, támogatását a szovjet békekezdeményezésekkel. Meggyőződése, hogy a népek közös erőfeszítéseivel, valamennyi békeszerető, józanul gondolkodó erő hatékony fellépésével elháríthatók az emberiség békéjét és biztonságát fenyegető veszélyek. A Magyar Népköztársaság, miként eddig is tette, a jövőben is részt vállal az ilyen kezdeményezésekben, és kész hozzájárulni megvalósításukhoz.

Ebben a szellemben intéz az országgyűlés válaszüzenetet a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsához, s ehhez az ülésszak résztvevői egyhangúlag megadták a hozzájárulásukat. Az országgyűlés ezt követően tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését a tavaszi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeletekről.

Apró Antal bejelentette, hogy a Minisztertanács megbízásából Hetényi István pénzügyminiszter benyújtotta a Magyar Népköztársaság 1980. évi költségvetésének és a tanácsok 1976–1980. évi pénzügyi tervének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot. Az országgyűlés ezután elfogadta az ülésszak tárgysorozatát.



Hetényi István pénzügyminiszter expozéját tartja

gyasztása, ha szerény mértékben is, de nőtt; 1980 folyamán a lakosság jövedelmének és a fogyasztói áraknak a növekedése egymással megfelelő arányban alakult. Az áruelettel kapcsolatban kielégítő volt, a beruházások terén a kínálat és a kereslet viszonya valamelyest kedvezőbbé vált.

E kedvező jelenségek azonban nem kendőzhetik el azt a tényt, hogy az egyensúly javulása nem a tervezett, hanem annál alacsonyabb termelés mellett valósult meg. Az ipari termelés csökkent, a mezőgazdaságban — elsősorban a gabonafélék kedvező terméseredményei következtében — a termelés az előző évihez képest több mint 3 százalékkal növekedett. A nemzeti jövedelem egésze 1 százalékkal csökkent. Az egyensúly javításában így nagy szerepe volt annak, hogy a nemzeti jövedelem belső felhasználása a tervezettnél kisebb volt; összehasonlítva az áron számított 2 százalékkal alatta maradt az 1979. évihez. A tervezettnél jobban csökkent a beruházás volumene, és kisebb volt a készletképződés is. A tervezettnél kisebb jövedelem arra mutat, hogy a tovább nehezülő külgazdasági felté-

telek mellett az 1980. évi munkánk színvonala a decemberben elfogadott öt éves terv megvalósításához még kevés; jobb teljesítményeket kell nyújtani. Az 1980-as év a gazdaságirányításban kiemelkedő jelentőségű — és remélhetőleg egyre kedvezőbb hatású — változást hozott. Lényegesen megváltoztattuk, a reális feltételekhez közelítettük, és fő feladataink szolgálatába állítottuk a gazdasági szabályozást. Az átállás az ezzel önatlanul együtt járó gondok mellett megtörtént. Az 1980. évi állami költségvetés végrehajtása alapján tervszerű volt. A bevételek és

### MAI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

A BÉRLAKÁSOK BŐVÍTÉSE  
(3. oldal)

A KEZDEMÉNYEZŐ NEHÉZ SZEREPÉBEN  
VALÓBAN ELFEKVŐ KÉSZLET  
BŰNÜGYI TUDÓSÍTÓNK JELENTI  
(4. oldal)

HETI RÁDIÓ- ÉS TV-MŰSOR  
(5. oldal)

## Befejeződött a KGST-gépbemutató és szeminárium

Június 25-én, csütörtökön befejeződött a KGST Építőipari Állandó Bizottsága, valamint az MTE SZ Hajdú-Bihar megyei szervezete által rendezett építőipari gépbemutató és szeminárium. Dél-eltölt magyar, szovjet, német és lengyel szakemberek ismertették a különböző típusú építőipari emelő, szállító és anyagmozgató gépeket, a fejlesztés tendenciáit.

Délután a záró plenáris ülésen dr. Hevesy István, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium főtanácsosa köszöntötte a megjelenteket, közöttük Pápai Lászlót, a megyei pártbizottság munkatársát, dr. Angyal Lászlót, a megyei tanács osztályvezetőjét, Olajos Ernőt, a városi pártbizottság titkárát. A házigazdák nevében dr. Ács István, a városi tanács elnöke köszöntötte a szeminárium résztvevőit. A rendezvényről szakmai értékelést Petrovai László, az EVM főosztályvezetője adott.

Bevezetőjében utalt arra, hogy nem is törekedtek a rendezők a KGST-országokban gyártott építőgépek, szállító és anyagmozgató berendezések teljes körű bemutatására. Harminchat kiállító kétszázötven gépet és berendezést mutatott be. A látogatás alapján egyértelmű, hogy egyre általánosabb a hidraulikus berendezések használata. Nagyon fejlődött a vezérléstechnika, s egyre több szereléssel, kisegítő berendezéssel igyekeznek a gyártók komplett gépcsaládokat kialakítani. Ez segítheti a hazai gépfelhasználókat — a hatodik öt éves tervi gépbeszerzésen belül — a szocialista import növelésében.

Az EVM főosztályvezetője elismeréssel szölte a lézer vezérlésű szovjet árokásógépről, dr. Angyal Lászlót, a megyei tanács osztályvezetőjét, Olajos Ernőt, a városi pártbizottság titkárát. A házigazdák nevében dr. Ács István, a városi tanács elnöke köszöntötte a szeminárium résztvevőit. A rendezvényről szakmai értékelést Petrovai László, az EVM főosztályvezetője adott.

Bevezetőjében utalt arra, hogy nem is törekedtek a rendezők a KGST-országokban gyártott építőgépek, szállító és anyagmozgató berendezések teljes körű bemutatására. Harminchat kiállító kétszázötven gépet és berendezést mutatott be. A látogatás alapján egyértelmű, hogy egyre általánosabb a hidraulikus berendezések használata. Nagyon fejlődött a vezérléstechnika, s egyre több szereléssel, kisegítő berendezéssel igyekeznek a gyártók komplett gépcsaládokat kialakítani. Ez segítheti a hazai gépfelhasználókat — a hatodik öt éves tervi gépbeszerzésen belül — a szocialista import növelésében.

A szervezésről szólva Petrovai László utalt arra, hogy Debrecen jó házigazdának bizonyult, s a kifogástalan szervezés, a kedvező tapasztalatok alapján 1984-ben ismét Debrecenben rendezik meg a KGST-tagállamok építőgépeinek bemutatóját és a nemzetközi szemináriumot.

## Juniális, festőiskola, játszóház

### BERETTYÓÚJFALU NYÁRI KULTURÁLIS KÍNÁLATA

Művelődéspolitikánk sokrétűsége megkívánja — harrakozás által együtt levő egyetemes kultúrális kapcsolata a szülői generációhoz közeledését is segíti. A gyermekprogramok zöme az üttörőjubileum jelekként, így szervezték meg például az idén is az egy lakótelepen élő kisiskolások közös táborozását, vagy a József Attila-lakótelep juniálisát, amelyen játszóház, játékkészítő foglalkozások, tánc, sportbemutatók és ügyességi játékok várták a résztvevőket. A jubileumi üttörőnyári többi programját is iskolák, územek és társadalmi szervezetek, vállalkozások összefogásával szervezték meg Berettyóújfaluban.

A megye legfiatalabb városában, Berettyóújfaluban még csak kitalálhatóan az igazi városi életforma, de a hetvenes évek eleje óta olyan társadalmi átrétegződés figyelhető meg, amelyet a köznevelés szakembereinek is számításba kell venniük munkájuk végzésekor. Berettyóújfaluban az elmúlt öt évben másfélszeresére nőtt az aktív keresők száma, csökkent viszont a mezőgazdaságban dolgozók aránya. Új lakótelepek születtek — körülbelül kétezer ember él új negyedekben, többszintes házakban —, ezt a folyamatot azonban nem kísérte mindegyik új közösségek kialakulása.

A közösségteremtés épp ezért az elsődleges célja a berettyóújfalui József Attila városi és járási Művelődési Központ nyári programjának. Az intézmény lakótelepi műsorokat, szabadtéri rendezvényeket, gyermekfoglalkozásokat állított több hónapos szövegkínálatnak közepeppontjába, bízván abban,

(Folytatás a 2. oldalon)

**ÜGYVELETES SZERKESZTŐ**  
Tatár Éva  
Telefon: 12-144

**ÜGYVELETES SZERKESZTŐ**  
Tatár Éva  
Telefon: 12-144

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

**ÁRZÁRO KIALLÍTÁS**  
Június 25-én délután 15 órakor a hajdúszoboszlói városi központban az üttörő rajzszaktábor önkéntes munkáiból kiállítás. A kiállítást Marabáné, a megyei újság kulturális bismak vezetője nyitja.

# MEGKEZDŐDÖTT AZ ORSZÁGGYŰLÉS NYÁRI ÜLÉSSZAKA

(Folytatás az 1. oldalról)

A vállalatoknál és szövetkezeteknél létrehozott tisztújítási jogszabályok azonban csak 2,2 százalékkal emelkedtek, és nyereségük a követelményeket jobban kifejező szabályozók mellett közel 3 százalékkal csökkent.

Az átlagos adatokon belül a hasonló profilú vállalatok között a hatékonysági különbségek feltárulása 1980-ban megindult. A legjövődelebb és a legrosszabb hatékonysági vállalatcsoportok közötti különbség az 1979-es évhez képest valamelyest nőtt.

Számos vállalat — és köztük egy sor nagyvállalat — az új feltételek között is feltartotta magát, kedvezően változtatta gazdálkodását. A differenciálódás velejárója az, hogy ha vannak kedvező fejlődésű vállalatok, kell lenniük gyengébb fejlődésű vállalatoknak is. Feltűnt azonban, hogy — az ár- és belvizsujtató és egyes gyenge adottságú mezőgazdasági szövetkezetek eltekintve — veszteséges vállalatok 1980-ban viszonylag kevés akadt. A veszteséges vállalatok száma az építőiparban szaporodott. Bár az összes veszteség nem nagy, de jelzi azt, hogy az építőipar a megváltozott beruházási politikán és a szigorúbb szabályozókon keresztül érvényesülő komolyabb követelményekhez csak viszonylag lassan alkalmazkodik.

Kedvező, hogy számos olyan vállalat van, amelyek már eddig is megfelelő fejlődéssel exportáltak, s az elmúlt évben dinamikusan növelni tudta kivitelét.

Összességében azonban nem megnyugtató feldolgozó iparunk, ezen belül főként gépiparunk számos üzemének teljesítménye a külső piacokon. Ez annak tudható be, hogy kínálatunk és termékeink jelentős hányadának minősége nem eléggé versenyképes.

A termelési költségek továbbra is magasak.

Az 1980. évi beruházási tevékenység elfogadhatóan igazodott a népgazdaság rendelkezésére álló lehetőségekhez. A szocialista szektor beruházásainak volumene a tervezett 4-5 százalékkal szemben 8 százalékkal csökkent.

A vállalatok beruházásait a korábbinál átgondoltabb kötelezettségvállalás, nagyobb megfontoltság jellemzi. Örvendtek, hogy nőtt a viszonylag gyorsan megvalósuló beruházások aránya. De nem örvendtek, hogy a beruházási forrásoknak a korábbinál 4 százalékponttal nagyobb hányadát fordították építésre, a gépbeszerzések értéke arányosan csökkent. Az 1980-as hitelfolyósítás a tervezett 21 és fél milliárd forintot kissé elmaradt, a konvertálható exportárualapok növelését szolgáló — a teljes kontingens mintegy felét kitevő — hitelek iránt az érdeklődés a vártnál kisebb volt.

Az állami költségvetés 1980-ban is sokirányúan és jelentős mértékben hozzájárult az életszínvonal megszi-  
lárdításához.

A társadalmi közkiadások 14 százalékkal nőttek.

A társadalompolitikai célok megvalósítását szolgáló intézményhálózat nagyobb része a tanácsok irányítása alatt áll. A tanácsok gazdálkodnak a költségvetési intézmények állóeszközeinek és a költségvetési szervek kiadásainak mintegy 60 százalékaival. Jelentőségének megfelelően, összhangban kötelezettségünkkel, írásban az országgyűlés elé terjesztettük a tanácsok 1976-80. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót is, amely tevékenységüket részletesen értékeli. A tanácsok elmúlt 5 évi gazdálkodását összességében a tervezésrűség, a népgazdasági terv szűkítései, az ágazati és területi célok összehangoltabb érvényesítése jellemezte. Előirányzataikat a törvényben kapott felhatalmazás alapján a kormány rugalmasan az élet követelményeihez igazította. Így az elmúlt öt évben a tanácsok működtetési célra mintegy 13, fejlesztésre közel 18 százalékkal többet fordítottak az ötéves tervben tervezettnél.

Az idei évnek gyakorlatilag a fele eltelt. Ez idő alatt a népgazdaság alapvetően a terv fő követelményeivel összhangban fejlődött. A kivitel gyorsabban nőtt, mint a behozatal. Az ipari termelés növekedést mutat, de a tervezett nem éri el. Nagy erőfeszítések kellenek mindenekelőtt a termelés hatékonyságának növelésében ahhoz, hogy az idei terv megvalósuljon, mivel a tőkés piaci dekonjunktúra súlyosan hátráltatja kiviteli tervünk teljesítését.

A mezőgazdaság ez évi tervének teljesítése is komoly erőfeszítést kíván.

Az idei költségvetés előterjesztésekor jeleztük, hogy 1981-ben sem ígérhetünk mást az életszínvonal terén, mint az átlagos reáljövedelem és reálbér szinten tartását, illetve a szociális, kulturális ellátás és a lakásépítés terén a folyamatos előrehaladást. Ennek a feladatnak eleget teszünk.

Az éves terv 4,5-5 százalékos fogyasztói árszínvonal-növekedést vett számításba. Ezzel szemben az év első négy hónapjában a fogyasztói árszínvonal 3,8 százalékkal emelkedett. Sokoldalú mérlegelés alapján a kormány úgy döntött, hogy június 29-ével átlagosan 10 százalékkal emelni kell a hús-félék fogyasztói árát.

A húsáremelés azért vált szükségessé, mert a mezőgazdaságban felhasznált ipari eredetű anyagok árnövekedése miatt az elmúlt másfél évben mintegy 20 százalékkal emelni kellett a felvásárlási árakat, hogy a termelők érdekeltsége biztosítva legyen. A most elhatározott áremelés után is átlagosan 23 százalékos ártámogatást nyújt a költségvetés a hús-félék fogyasztói árához.

A hús és hús-félék drágulását a gyermek-, a szociális, valamint az egészségügyi intézményekben alapjában az állam viseli, a lakosság által fizetett térítési díjak nem változnak. Az áremelés munkahelyi étkeztetésben a munkáltató fedezi, a dolgozókat által fizetett étkezési díj nem változik. Az üdülési díjak sem emelkednek az intézkedés nyomán.

Nagy figyelmet fordítunk arra, hogy a fogyasztói ár-  
képzésben rend legyen, és az árak — ha közgazdaságilag indokolt — ne csak emelkedjenek, hanem csökkenjenek is. Az 1980. január 1-i termelői árrendezés kapcsán például a ruházati cikkek viszonylag széles körében mérséklődtek az árak. A világpiaci árak változásával összefüggésben legutóbb csökkent a festékek és egyes vas- és műszaki cikkek termelői és fogyasztói ára.

A VI. ötéves terv előírja, hogy az átlag alatti nyugdíjak vásárlóértékét megőrizzük, s a legalacsonyabb nyugdíjakét növeljük. Ezt már idén is érvényesítendőnek látjuk. Ezért az ún. nyugdíjautomatizmus minimális összegét 1981. év közepétől 70 Ft-ról 100 Ft-ra emeltük. A 100 Ft-os éves minimális emelkedés a nyugdíjasok több mint felénél nem 2, hanem legalább 5 százalékos emelkedés, és így nyugdíjuk lépést tart az árszínvonal növekedésével. Ez az intézkedés a következő évekre is érvényes. Egyidejűleg havi 100 Ft-tal emeltük — egyszeri intézkedésként — a nyugdíjasok házastársi pótlékát.

A beruházásokra az év első öt hónapjában — a tervezett irányzatnak megfelelően — 5 százalékkal kevesebbet fordítottunk, mint tavaly az azonos időszakban. Több jel mutat viszont arra, hogy a beruházási vásárlóerő magasabb a számítottnál. A beruházási terv túlteljesítése keresztes egyensúlyi céljaink megvalósítását. A gazdaságos termelés fejlesztésének utat engedve ezért gondosan szabályozni, garantálni kell a tervezett felhalmozási arányokat.

A hatékony gazdasági munka alátámasztására a kormány több intézkedést tett a vállalati és az irányítási szervezet tökéletesítésére, az egyszerűbb takarékoság érvényesítésére. Itt említette az előadó a minisztériumok összefonását, a közületi sze-

mélyautók számának csökkenését, a nyári időszakítás előnyeit, trösztök megszűntetését, majd így folytatta:

Polynak a munkák azoknak az egyszerűbb vállalati és szövetkezeti szervezeti formáknak a kialakítására, amelyek — a jelenlegieket kiegészítve — rugalmasabban, kisebb költséggel és adminisztrációval, eredményesebben láthatják el a lakosság szolgáltatási, építési, iparcikellátási igényeit.

Kedvező tapasztalataink vannak az állami és szövetkezeti kereskedelemben és vendéglátásban és ebben bevezetett átalánydíjas elszámolási és bérleti rendszerről.

Előkészületek történtek az ötnapos munkahét folyamatos bevezetésére. Július elsejétől több mint 200 000 embert érint az új munkarendre való áttérés. Az áttéréstől azt várjuk, hogy ez járjon együtt a veszteségszűkítés jelentős mérséklésével, s a racionális munkarendek alkalmazása segítse elő a kapacitások jobb kihasználását is.

Gazdálkodásunk tavalyi és idei tapasztalatai arra inte-

nek, hogy tervünk fő céljainak megvalósítása, a teljesítmények növelése, valamint a bevételek és kiadások tervezett arányainak betartása napról napra nehéz feladatok megoldását követeli meg.

Milyen intézkedéseket igényel a további tervszerű fejlődés?

A lehető legnagyobb következetességgel kell alkalmazni a meghirdetett érvényes árképzési szabályokat, és ezzel is növelni kell a nyereség hatékonyságot kifejező képességet.

Nagy figyelmet kell fordítani arra, hogy a vállalatok csak a teljesítményeken alapuló pénzügyi lehetőségeikkel összhangban vállaljanak — és vállalhassanak — külföldi, főként beruházási és bérfejlesztési kötelezettségeket. Ugyanakkor segíteni kell továbbra is a jövedelmezően gazdálkodó vállalatok dinamikus fejlődését.

A költségvetési szerveknek az egyszerű takarékoság mellett kell mind teljesebben el látni funkcióikat, megfelelően ez ügyben viselt politikai felelősségüknek — zárta beszédét a pénzügyminiszter.

## Egyoldalú fejlesztéstámogatás

Szabó Kálmán (Bp. 36. vk.) a terv- és költségvetési bizottság előadója következtetéseit a tanácsok 1976-1980. évi pénzügyi tervének végrehajtásáról elmondta: a tanácsok gazdaságsszervező és fejlesztő tevékenysége, az ellenőrzésük és irányításuk alatt álló kommunális, kulturális, egészségügyi és más intézmények működése szoros tartozéka az életszínvonal alakulásának. E szolgáltatások döntő mértékben befolyásolják a lakóhelyi környezetet, a létköörülményeket. A tanácsok egészségügyi és más intézmények működését jól gazdálkodtak a rendelkezésükre bocsátott eszközökkel, s többnyire túlteljesítették az eléjük tűzött feladatokat. Ugyanakkor a képviselők szava tették, hogy a központi — kivált az 1978-tól bevezetett beruházási — szabályozás nem kellően segítette elő a helyi kezdeményezést, a helyi bevételek gyarapítását.

A továbbiakban kiemelte: a bizottság egyetért azokkal a kritikai észrevételekkel, amelyek a kisebb települések alapellátásában, az azonos funkciójú települések intézményi ellátottságának arányosításában történt elmaradásról beszélt. Több megfigyelés, város túlzott fejlesztéstámogatásban részvételét, a bizottsági előadó felvetette: célszerű lenne a te-

ritéletek fejlesztési terveket és pénzügyi megalapozásokat felülvizsgálni. Már csak azért is, hogy egyértelműen tisztázzák: hol s miként kell és lehet növelni a közszolgálatok képességét.

A képviselő a kormány múlt évi pénzügyi tevékenységét különösen azért értékelt negatívan, mert határozott elvi tevékenységével előmozdította a gazdasági egyensúlyi javítását és kialakított életviszonyok megtartását.

Az elmúlt évben már feltűntek a vállalatok közötti nyereségdifferenciálódás első jelei. Helyesebbé, hogy a kormány arra ösztönzi a vállalatokat: jobban alkalmazkodjanak a kül- és belpiacokhoz, különben ugyanis nem tarthatják meg, s nem növelhetik értéktermelő és jövedelemképző képességüket. A bizottság kiáll azon kormányzati törekvések mellett is, amelyek a tervbe vett módon fokozatosan kívánják megszüntetni a még nagy számú árkedvezményt, valamint a normatívitás elvtől eltérő pénzügyi támogatásokat.

Nagy József (Baranya m. 6. vk.), dr. Novák Pálné (Heves m. 10. vk.), Fritsz László (Zala m. 10. vk.) és Legény Béláné (Szolnok m. 14. vk.) felszólalása következtetéseit, majd Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter szólalt fel.

## MÉHESES LAJOS:

### Az iparirányítás új szervezetéről

Az 1980-as év költségvetési zárszámáról és a tanácsok 1976-80. évi pénzügyi tervének végrehajtásáról szóló írásos és szóbeli beszámolóval, az év terv végrehajtásáról és a tervezett intézkedésekről adott tájékoztatóval a Párt Központi Bizottsága és a magam nevében egyetértek — mondotta többek között, majd kijelentette, hogy javult az ipari termelés alkalmazkodása a piaci igényekhez,

csökkent a gazdaságtalan termékek száma és gyorsult a termékszerkezet átalakulása.

Az 1980-ban bevezetett termelői árrendszer és jövedelem szabályozás jobban közevetti a világpiaci szigorát az ipar számára is. A mai világgazdasági helyzetben a minisztériumban és a vállalatoknál kemény megpróbáltatásokon keresztül tanuljuk meg ismét a régi leckét — amit a magyar ipar koráb-

ban jól tudott —, hogy eladni csakis korszerű, jó minőségű terméket lehet, hogy a vevő megkívánja az alkatrészellátást és szervizszolgáltatást, nem tűri a szállítási késedelmeket. Ez ma még főként az exportnál szorongat bennünket. De dolgozó népünk érdeke, hogy ezek az egyébként normális követelmények a belső piacon, az ipar és a vásárlók, az ipari vállalatok egymás közötti kapcsolatában is uralkodóvá váljanak.

Az ipari termelés — folytatta a miniszter — az elmúlt évi csökkenés után ez évben megelégnél, bár a tervezettnél kisebb mértékben; az év első öt hónapjában 2 százalékkal haladta meg az előző évet. Az egyes ágazatok termelése különbözőképpen alakult. Szándékainkkal egyezően ott magasabb a termelés növekedése, ahol az értékesítés is kedvező, és ott csökkent a termelés, ahol a kereslet is lanyhult.

A termelési képesség jól alakult, mintegy 6 százalékkal emelkedett, tehát gyorsabban nőtt, mint a termelés. A több terméket ugyanis 31 ezerrel kevesebb ember állította elő.

Az adatok bizonyossága szerint legfőbb gondunk, hogy az exportértékesítés nem kielégítő ütemben nő.

Az elért életszínvonal megszi-  
lárdításának politikáját a múlt esztendőben is tartani tudtuk. Az év vállalati bérfejlesztései is azt mutatják, hogy az 1981. évi népgazdasági tervben előirányzott 5 százalékos bér-emelés teljesíteni fogjuk. A tervezett 4,5-5 százalékos fogyasztói árszínvonal-növekedést — beleszámítva a most bejelentett húsáremelést is — nem lépjük túl.

A bérből és fizetésből élő dolgozók most júliustól folyamatosan állnak át a rendszeres ötnapos munkahétre. Az áttárlt vállalati önerőből, a dolgozók munkabérének csökkenése nélkül kell megoldani. A lakossági szolgáltatások színvonalát emiatt nem csökkenthet. Politikáinkkal egyezően először a több múlt szakra, nehéz munkakörülmények között dolgozó ter-  
hetek erre át, ha a feltételek biztosítottak. Az ötnapos munkahét bevezetését a lakosság kedvezően fogadja.

Az Ipari Minisztérium létrehozása — úgy véltük — még inkább lehetővé teszi, hogy a valóságos értékeket megőrizve az irányítási módszereket hozzáigazítsuk a kor követelményeihez.

Az új szervezet az év első két hónapjában létrejött, és megkezdte működését. Létszáma éppen fele a korábbi három minisztériumának. Megjegyzem — bár nem ez volt az átszervezés fő célja —, hogy ez évenként mintegy 50 millió forint megtakarítást jelent a költségvetésnek.

A nemzetközi tevékenységben megkülönböztetett figyelmet fordított a tárcá a korábban kialakult szoros gazdasági együttműködés folytatására, elsősorban a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal. Az átszervezés nem zavarta meg a nemzetközi kapcsolatok tervszerű menését.

Az átszervezés munkáját befejezettnek tekintjük, s most már erőnket feladataink végrehajtására fordítjuk. Az Ipari Minisztérium fő feladata elérni, hogy az ipar minél magasabb színvonalon

járuljon hozzá a nemzeti jólétnek a növeléséhez, kielégítse a belföldi keresletet, és növekvő mértékben javítsa az ország külgazdasági egyensúlyi helyzetét.

Egyik legfontosabb feladatunk a műszaki haladás elősegítése, serkentése. A magyar iparban dolgozó műszaki értelmiség méltó folytatója elődeink, alkotóképes, fanatizált, nemcsak lépést tud tartani a világ gyors műszaki haladásával, hanem jó néhány területen az élen is tud járni. Az ipar teljesítménye mégis csak néhány területen kiugró, s elég sok területen nem éri el a nemzetközileg is elfogadható színvonalat.

Feladatunknak tekintjük, hogy feltárjuk ennek akadályait, és felleljük azokat a vezetési, érdekeltégi rendszerekben, a jogrendszerben szükséges változtatásokat, amelyek felszabadíthatják a műszaki haladást elősegítő, és ott csökkent a termelés, ahol a kereslet is lanyhult.

A termelési képesség jól alakult, mintegy 6 százalékkal emelkedett, tehát gyorsabban nőtt, mint a termelés. A több terméket ugyanis 31 ezerrel kevesebb ember állította elő.

Az adatok bizonyossága szerint legfőbb gondunk, hogy az exportértékesítés nem kielégítő ütemben nő.

Az elért életszínvonal megszi-  
lárdításának politikáját a múlt esztendőben is tartani tudtuk. Az év vállalati bérfejlesztései is azt mutatják, hogy az 1981. évi népgazdasági tervben előirányzott 5 százalékos bér-emelés teljesíteni fogjuk. A tervezett 4,5-5 százalékos fogyasztói árszínvonal-növekedést — beleszámítva a most bejelentett húsáremelést is — nem lépjük túl.

A bérből és fizetésből élő dolgozók most júliustól folyamatosan állnak át a rendszeres ötnapos munkahétre. Az áttárlt vállalati önerőből, a dolgozók munkabérének csökkenése nélkül kell megoldani. A lakossági szolgáltatások színvonalát emiatt nem csökkenthet. Politikáinkkal egyezően először a több múlt szakra, nehéz munkakörülmények között dolgozó ter-  
hetek erre át, ha a feltételek biztosítottak. Az ötnapos munkahét bevezetését a lakosság kedvezően fogadja.

Az Ipari Minisztérium létrehozása — úgy véltük — még inkább lehetővé teszi, hogy a valóságos értékeket megőrizve az irányítási módszereket hozzáigazítsuk a kor követelményeihez.

Az új szervezet az év első két hónapjában létrejött, és megkezdte működését. Létszáma éppen fele a korábbi három minisztériumának. Megjegyzem — bár nem ez volt az átszervezés fő célja —, hogy ez évenként mintegy 50 millió forint megtakarítást jelent a költségvetésnek.

A nemzetközi tevékenységben megkülönböztetett figyelmet fordított a tárcá a korábban kialakult szoros gazdasági együttműködés folytatására, elsősorban a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal. Az átszervezés nem zavarta meg a nemzetközi kapcsolatok tervszerű menését.

Az átszervezés munkáját befejezettnek tekintjük, s most már erőnket feladataink végrehajtására fordítjuk. Az Ipari Minisztérium fő feladata elérni, hogy az ipar minél magasabb színvonalon járuljon hozzá a nemzeti jólétnek a növeléséhez, kielégítse a belföldi keresletet, és növekvő mértékben javítsa az ország külgazdasági egyensúlyi helyzetét.

Ezzel a nyári ülésszak első napja — amelyen az elnöki tisztelet felváltva töltötte be Apró Antal, Péter János és Cserevka Ferenc — befejeződött. A képviselők pén-  
teken a Magyar Népköztársaság 1980. évi költségvetésének és a tanácsok 1976-80. évi pénzügyi tervének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat vitával folytatják munkájukat.

## Afri- elle

Némi zökkenővel a Egyesült Szervezetek érkezett meg például a géria vezetője, Shagari, mert a tanácskozás kameruni határa a külügyminiszterek a szaharai és a csádi ké-

A tanácskozás kezdő értés és az afrikai A megjelent állam- jezték szolidaritásuká- bial néppel, s annak a Délnyugat-afrikai A SWAPO elnöke, Sa- vadopta az Egyesült A nemzetközi jog által ta államot, Dél-Afrika- nak útjában áll. A W- jöttédesten szövets- mos zavartalanul élv- gas profilját" — mo- lam- és kormányfők- kelését. Ez azt muta- nem sikerült szövets- len államok között. (Ezek az elképzelés- gat-Afriktá megőriz- tartású nyersanyag- dos népi Angola me- A ellenléteket nyu- nyilvánulnak meg r- nézett küzdő Polisari- államainak nagyobb- Demokratikus Köztá- pést eddig is csak M- lenállása akadályoz- nek az AESZ-ből, h- szük.

Ami a csádi helyz- niti. Líbia szerepét- ben, s hogy a két or- jövőbeni egyesülett- Egyiptomnak és Sz- szövetségre léptek F- Az afrikai csúcs- lenne megjelölési, megosztó helyi el- AESZ-tagállamok e- kéteség, hogy a fa- beavatkozással szer- kaj államokat össze-

## Karma

PRAGA (MTI)

A hivatalos baráti- tásos Csehszlovákiá- ztokodó afgán párt- manyküldöttség. Babrak Karmal, az A- táni Népi Demokratik- KB főtitkára, a for- tanács elnöke vezet, s- kőn befejezte praeai- ramját, és Pozsonyba- A csehszlovák főv- pülőterén az afgán- ket Gustáv Husák, s-

## „Salva

HAVANNA (MTI)

A Farabundo Mar- dori nemzeti felsza- front szerda este fe- fordult az emberi jog- zeteközti bizottság- hoz, hogy San Vicente- nyújtson segítséget- ember életének meg- hez.

Az előzményekhez- hogy a salvadori- több mint két héte- mintegy kétezer ka- vetésével a meg- Chinchontepuc vulka- gében nagyszabású- tó" akciókat indított- fias fegyveres erők- ellen s azért, hogy a- nokat kiűzzék a s- fontosságúnak ítélt- Miután a junta hiva- kénytelen volt e-

Berlin. — A Né- mokratikus Köztárs- nius 14-én öt évre- lasztott új népi kar- az ország törvény- csütörtökön délelő- ben megtartotta ala- sét.

A népi kamar- Honecker, a Né- Szocialista Egységpá- ponti bizottságának- rá újabb megválas- NDK államtanácsár- kévé. Honecker, aki- többere óta tölti be- séget, egyben a nem- mi tanács elnöke- posztra első ízben- választották meg.

Az NDK törvény- elnöke továbbra- Sindermann. A népi kamar- ülésén újabb Willi S- NSZEP KB politik- ságának tagját vá-



Párt- és állami vezetők az ülés közben

hozza a nemzeti jö... növeléséhez, kiel... elföldi keresletet, és... mértékben javítsa... zág külgazdasági... l helyzetét. A legfontosabb felada... zuzsaki haladás elő... serkentése. A ma... ban dolgozó műsza... ság méltó folytatója... l alkotóképes, fan... nemcsak lépést tud... világra gyors műsza... sával, hanem jó né... leten az élen is tud... ipar teljesítménye... k néhány területen... elég sok területen... el a nemzetközileg... ható színvonalat. A munkák tekintjűk, árjuk ennek akadá... feljűk azokat a... n, érdekeltségi rend... a jogrendünkben... változtatásokat... felszabadíthatják a... haladást elősegít... ég szunnyadó, pasz... r vállalatok szervez... is olyan irányba... tanunk, amely job... ez a műszaki halas... smert, hogy az ipa... s nagy része né... cat nagyvállalatnál... lódik és kevés kis... vállalatunk van. A... nak tartjuk a váll... rvezeti keretek kor... ének folytatását. E... segben legfőbb kri... rugalmas alkalmaz... ság kialakítása, te... kül a vállalatnag... Meggyőződésünk, özeli és távoli jövő... készség kifejleszt... rvezetőknek egyik... erendők. A legked... rállalati, szervez... talakítása nem vi... hanem fontos napi... kérdés. Ugyanak... téveszthetjük szem... ez nem is lehet vita... r, hogy a nagyüze... a nagyüzemi mun... repera továbbra is... zó a szocialista... szilárdasága és ere... je. A vállalatok és a mi... közötti munka... ról, vagy megso... zéssel élve a váll... lóságról szűlt Méhes... ri Minisztérium a... s épít a vállalatok... re és nem fog arra... r, hogy a maga ha... e vonja azokat a... t, amelyekkel a... k saját maguk is... zhatnak. Azon kell... k, hogy az önálló... feltételei számukra... tak legyenek, to... ton, hogy a vállala... kei, törekvései, dön... beessenek a népgaz... té egész társadalom... el. A 20. évi szármadá... tanácsok 1976-80... gyi tervének végre... l szóló törvényje... a Magyar Szocialis... párt Központi Bi... és a magam nevé... a jó érzellem fogas... ajánlom elfoga... gy abban népünk... nak, szorgalmának... nek eredményei fe... ki, és bizonyítják... munkásság, parasz... telmés egységesen... zt a nem könyvű... feladatok megoldá... rpart és a kormány... nak végrehajtásá...

### Afrikai csúcs, ellentétekkel

Nemi zökkenővel kezdődött Nairobiban az Afrikai Egység Szervezetének (AESZ) csúcserkékezlete. Nem érkezett meg például a legnépesebb afrikai hatalom, Nigéria vezetője, Shagari elnök, aki azért maradt távol, mert a tanácskozás napirendjén nem szerepel a nigériai-kameruni határviszály kérdése. Ellentétek voltak a külügyminiszterek előkészítő megbeszélésén a nyugat-szaharai és a csádi kérdés megítélésében is. A tanácskozás kezdete ennek ellenére a teljes egyetértés és az afrikai szolidaritás jegyében zajlott le. A megjelent állam- és kormányfők valamennyien kifejezték szolidaritásukat a függetlenségért küzdő nambiai néppel, s annak egyetlen törvényes képviselőjével, a Délnyugat-afrikai Népi Szervezettel (SWAPO). A SWAPO elnöke, Sam Nujoma felszólalásában azzal vádolta az Egyesült Államokat, hogy „keblére ölelte a nemzetközi jog által törvényen kívül helyezett terrorista államot, Dél-Afrikát, amely Namibia felszabadításának útjában áll. A Washington és Pretoria között létrejött diestelen szövetség arra irányul, hogy az imperializmus zavartalanul élvezhesse biztos befektetéseinek magas profilját” — mondotta. Az ülésen a felszólaló állam- és kormányfők elfogadták a nambiai vezető érteklését. Ez azt mutatja, hogy az amerikai politikának nem sikerült szövetségeket találni az afrikai független államok között nambiai tervei megvalósításában. (Ezek az elképzelések arra irányulnak, hogy Délnyugat-Afrikát megörizzék nyugati befolyás alatt, megtartsák nyersanyagkincseit, s közben elérjék a szomszédos népi Angola meggyengülését is.) Az ellentétek nyilván a nyugat-szaharai kérdésben nyilvánulnak meg majd legélesebben. A függetlenségért küzdő Polisario Front elérte, hogy az AESZ tagállamainak nagyobbik része elismerte a Saharai Arab Demokratikus Köztársaságot. A szervezetbe való belépéséig is csak Marokkónak és szövetségeseinek ellenállása akadályozta meg, az a fenyegetés, hogy kilépnek az AESZ-ből, ha a nyugat-szaharai államot felvezzik. Ami a csádi helyzetet illeti, több résztvevő helytele-niti Libia szerepvállalását a közép-afrikai állam ügyeiben, s hogy a két ország vezetői kilátásba helyeztek egy jövőbeni egyesülést. Libia elítélte a nyelkben áll Egyiptomnak és Szudánnak is, amelyek érték katonai szövetségre léptek Kadhafi kormánya ellen. Az afrikai csúcstalálkozó eredményeit ma még nehéz lenne megjósolni. Az államokat és államcsoportokat megosztó helyi ellentétek sokszor akadályozzák az AESZ-tagállamok együttes fellépését, az azonban nem kétséges, hogy a fajöldöz politikával, az imperialista beavatkozással szembeni ellenállás továbbra is az afrikai államokat összefogó erő marad. **Miklós Gábor**

### Karmal Pozsonyban

PRÁGA (MTI) A hivatalos baráti látogatáson Csehszlovákiában tartózkodó afgán párt- és kormányküldöttség, amelyet **Babrak Karmal**, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt KB főtitkára, a forradalmi tanács elnöke vezet, csütörtökön befejezte prágai programját, és Pozsonyba utazott. A csehszlovák főváros repülőterén az afgán vendégeket **Gustáv Husák**, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök, **Lubomir Strogul**, a szövetségi kormány elnöke és más vezető személyiségek búcsúztatták. A küldöttség ünnepélyes pozsonyi fogadtatására a szlovák főváros repülőterén megjelent többek között **Jozef Lenárt**, a Szlovák KP KB első titkára, **Peter Colotka** szlovák miniszterelnök és **Viliam Salgovic**, a szlovák nemzeti tanács elnöke.

### „Salvadorban vérfürdő folyik”

HAVANNA (MTI) A Farabundo Marti salvadori nemzeti felszabadítási front szerda este felhívással fordult az emberi jogok nemzetközi bizottságához, kérve, hogy San Vicente megyében nyújtson segítséget ötezer ember életének megmentéséhez. Az előzményekhez tartozik, hogy a salvadori hadsereg több mint két héttel ezelőtt mintegy kétezer katona bevetésével a megyében, a Chinchoatepec vulkán térségében nagyszabású „tisztogatási” akciókat indított a haza-fias fegyveres erők állásai ellen s azért, hogy a partizánokat kiűzzék a stratégiai fontosságúnak ítélt térségből. Miután a junta hivatalosan is kénytelen volt elismerni, hogy az amerikai katonai tanácsadók közreműködésével megkezdett hadművelet kudarcot vallott, most a junta hadserege a „partizánok fertőzte települések” lakosságának kiirtását tűzte ki célul. Guillermo Ungo Mexikóban kijelentette, hogy az általa vezetett salvadori forradalmi demokratikus front nem zárkózik el a választások gondolata elől, hiszen a választások a demokratikus folyamat betetőzését jelentik. Salvadorban azonban vérfürdő folyik. A junta és az általa vezetett szélsőjobboldali félkatonai szervezetek eltökélték, hogy végezzék minden gyanús emberrel. Márpedig a junta számára jelenleg az egész salvadori nép „gyanus”. Ilyen körülmények közepette Salvadorban választások tartása „temetői választásokat” jelentene — mondotta a forradalmi demokratikus front vezetője. A közép-amerikai egyetemisták szövetsége szerdán Managuában határozatban szólította fel a salvadori jun-tát, hogy engedélyezze a fővárosi egyetem újbóli megnyitását. Mint ismeretes, az egyetemet tavaly júniusban a hadsereg megerősített egységei rohammal elfoglalták. A roham közben megölték harminc diákot és ötven környékbeli lakost. A San Salvador-i egyetem elfoglalását és bezárását a hatóságok azzal indokolták, hogy a diákok a partizánok céljaival rokon-szenveztek, és többször is nyíltan bírálták a junta politikáját.

### ALAKULÓ ÜLÉST TARTOTT AZ NDK NÉPI KAMARÁJA

Berlin. — A Német Demokratikus Köztársaság június 14-én öt évré megválasztott új népi kamarája — az ország törvényhozása — csütörtökön délelőtt Berlinben megtartotta alakuló ülését. A népi kamara **Erich Honecker**, a Németország Szocialista Egységpártja központi bizottságának főtitkárát újból megválasztotta az NDK államtanácsának elnökévé. Honecker, aki 1976. október óta tölti be ezt a tisztséget, egyben a nemzetvédelmi tanács elnöke: erre a posztra első ízben 1971-ben választották meg. Az NDK törvényhozásának elnöke továbbra is **Horst Sindermann**. A népi kamara alakuló ülésén újból **Willi Stoph**, az NSZEP KB politikai bizottságának tagját választották

### Hazaérkezett a magyar pártmunkás-küldöttség Varsóból

Befejezte varsói látogatását az MSZMP pártmunkás-küldöttsége, amely **Berecz János**s, az MSZMP Központi Bizottsága tagjával, a KB külügyi osztályának vezetőjével az élén, a LEMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodott Lengyelországban. A delegációt fogadta **Roman Ney**, a LEMP Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára. A küldöttség megbeszélését folytattott **Waclaw Piatkowski**, a LEMP KB külügyi osztályának vezetőjével, aki tájékoztatást adott a lengyel gazdaság stabilizálásával kapcsolatos elképzelésekről. A delegáció találkoztott és véleményét cserélt a lengyel társadalom politikai, állami és gazdasági intézményeinek több vezető képviselőjével.

### Baniszadr Teheránban?

Abol Hasszan Baniszadr, az elmozdított elnök még mindig Iránban van — jelentette ki Ladzsevardi teheráni ügyész csütörtökön. Tovább nyomoznak a megbuktatott politikus után, miközben a sajtóban körvonalazódnak ellene a vádak, amelyek egy bírósági tárgyalás alapját képezhetik. A szigorú iszlám elveket hirdető Szobhe Azadegan című lap szerint a volt elnök titkos egyezséget kötött Carter amerikai elnökkel, és kapcsolatban állt a CIA-val is. Baniszadr eszerint a kormány, a parlament és Khomeini ajatollah előzetes jóváhagyása nélkül megegyezett Carterrel a túszok elengedésében. Miután ezt a titkos megállapodást nem sikerült végrehajtania, a tárgyalások során szövetségi segítséggel akadályozni igyekezett a kormányt.

## A LAKÁSEPÍTÉS LEHETŐSÉGEI ÉS FELTÉTELEI II.

### A bérlakások bővítése

**Emeletráépítés, tetőtér-beépítés, korszerűsítés** A lakásépítésről és lakás-gazdálkodásról szóló párt- és állami határozatok feladatultúzik azt is, hogy a jogos lakásigények kielégítése céljából valamennyi lakásellátási és építési formát felhasználva az állami lakóházak felújítása mellett az ilyen lakások korszerűsítésével, továbbá az épületekre történő ráépítéssel is segíteni kell a lakáshiány csökkentését. Az építési kölcsön igényléséhez szükség van a lakástügyi hatóság előzetes bérlelőkijelölésére, a házkezelési szervvel kötött megállapodásra, amely a ráépítési költségek viselésének megosztását is tartalmazza, továbbá a jogerős építési engedélyre, valamint a tervdokumentációra és a költségvetés egy példányára. Több lakás építése esetén mellékelni kell az egy-egy lakásra eső költségek felosztását is.

### Ráépítés

A korábbi rendelet hatályaon kívül helyezésével újra szabályozták az állami tulajdonú épületek emeletráépítésének, tetőtér-beépítésének feltételeit.

### Kölcsön bérlakáshoz

Az állami bérlakások bérleti kedvezményes feltételeivel juthatnak az OTP úttján állami kölcsönhöz, ha bérelt lakások bővítésével, felújításával kívánják jogos lakásigényüket kielégíteni. Ez tehát azt jelenti, hogy a meg-lévő lakás megfelelő kialakítását is segítik. Tehát lehetőség van arra, hogy a meg-lévő lakás kialakítása útján oldódjék meg a jogos lakásigény kielégítése.

### Élni a lehetőséggel

Az állami bérlakások felújítása, karbantartása, sőt korszerűsítése szerepel a lakás-gazdálkodási terveinkben, és tervszerűsítéssel megkülönböztetett figyelmet kap. Am ez nem zárja ki azt, hogy — a korlátozott állami erőforrások mellett — mindazok, akik a jogos lakásigényük megoldásának előbbrehozatalához szükséges feltételekkel rendelkeznek, ezt a lehetőséget ne használják fel igényeik mielőbbi kielégítésére. A bérlet részére biztosított kedvező pénzügyi feltételek és támogatások igénybevétele akár emeletráépítés, akár toldaléképítés vagy egyéb korszerűsítés útján bizonyára sok család jogos lakásigényének korábbi megoldását segítheti. Csak élni kell a lehetőséggel. (Folytatjuk)

### Röviden a nagyvilágból

**FOKVAROS (MTI)** Egy dél-afrikai bíróság felmentette azokat a rendőröket, akik a múlt év májusában és júniusában, a fokvárosi gettóban lezajlott megmozdulások során agyonlőtték 24 néget. A kizárólag fehérekből álló bírói testület „igazolható emberölésnek” minősítette a rendőrök tettét. Az áldozatok többsége fiatal, egynegyedük nő volt.

**HAVANNA (MTI)** Több mint kétezer kolumbiai gyermekét adtak el tavaly Kolumbiában, az Egyesült Államokban, Spanyolországban és Franciaországban — jelentette be Bogotában a Családjólét Intézet. Kolumbiában a gyermekkereskedlelem lehető-ségei óriásiak, hiszen hivatalos adatok szerint is a nagyvárosok utcáin 400 000 elhagyott gyermek kóborol.

**PÁRIZS (MTI)** Csütörtökön délelőtt összeült a Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága, hogy — Georges Marchais főtitkár beszámolója alapján — értékelje a választások után kialakult helyzetet, és megvitassa a párt feladatait. A központi bizottság kétnapos tanácskozása az első alkalom arra, hogy a kommunisták mérleget vonjanak az elmúlt hónapok eseményeiről. Fejleményeiről, amelyek egyrészt a kommunista minisztereknek a kormányba való belépését eredményezték, másrészt viszont

**LONDON (AP)** Szerdán Londonban sérletlenül kiszabadult emberrablók fogságából egy szaúd-arábiai diplomata előző nap elrabolt 12 éves lánya. A kislányt kedencein iskolába vitték, majd a tettesek telefonon felhívták az apát, és 150 000 font váltásdíjat követeltek. A család azonnal értesítette a rendőrséget, így a nyomozóknak sikerült elfogni az emberrablókat, amikor azok a megbeszélt helyen felvették a remélt váltásdíjat tartalmazó csomagot.

**SAN ANTONIO (AFP)** Szerdán a texasi San Antonióban őrizetbe vettek egy 49 éves nőt, aki halállal fenyegette a városba aznapra várt Reagan elnököt. Bár lehet, hogy kijelentése, amelyet heves szóviták közben tett, nem jelentett valódi veszélyt, a márciusi merénylet óta fokozott biztonsági intézkedésekkel védik az elnököt.

### Gyalogos úttörő vándortáborok

Megkezdődött az idei Hajdúság úttörő vándortábor. Ezen a nyáron is több száz úttörő ismerkedik a tiszpados, hosszabb-rövidebb gyalogúttárra épülő táborozás folyamán szűkebb pátriánk, a Hajdúság természeti szépségeivel, látnivalóival, műemlékeivel, az itt élő emberek életével.

A Somogyból, Nógrádból, Zalából, Csongrádból, Békésből, Győr-Sopron, Komárom, Fejér megyéből és a fővárosból érkező úttörők az egészséges gyalogúttáron, a pihe-néses, horgászason túl az önállóvá válást is gyakorolhatják, hiszen a körletrendezés, a táborútrazás, a beszerzés, sőt időnként a főzés is rájuk vár.

Az ország különböző helyeirel érkező pártások megismerkednek a Hortobágyi Nemzeti Park élővilágával, megtekinthetik a környék néprajzi emlékeit, Debrecen történelmi, építészeti látnivalóit, a zelemeri Árpád-kori templomromot, kirándulásokra tesznek a Fancsikai- és a Vekeri-tóhoz. A tiszpados hajdúsági vándortábor sport-és játékvetüldök, tábori akadályversenyek, -olimpiák, táborútrazás teszik színesebbé, emlékezetesebbé.

## A kezdeményező nehéz szerepében

A Hajdú-bihari Napló ez év május 29-i számában cikk jelent meg Szabó Lukács tollából „Kinek jó a zöld-ségárdrágítás?” címmel. A cikkhez fűzött szerkesztői megjegyzés a témát aktualitása miatt tartja indokoltnak közölni. Magunk is a téma időszerűsége miatt nyilvánítottuk véleményünket, illetve tessük meg észrevételünket, annál is inkább, mert a cikk írója kevés konkrétummal és általánosítva (kis értékű áru, egyedi esetről van szó, ennek ellenére fejelemivel toroltuk meg az esetet) főleg árkeresési gyakorlatra vonatkoztatva kiserli meg a helyzet elemzését, azt is szubjektív alapon. Tévedés ne essék az árkeresés módszere, gyakorlati irratíhatja a közvéleményt. A vállalat a „hid” szerepét tölti be az árkeresésben azzal, hogy a felvásárlási

si, illetve a fogyasztói árat a piaci viszonyokhoz igazítva eszközi. Kapcsolata van vállalatunknak megyén kívüli szervezetekkel is, éppen az árak alakítása szempontjából. Vállalatunk, a Hajdú-Bihar megyei Elemszer-kiskereskedelmi Vállalat szerepe a zöld-ség- és gyümölcseállításban meghatározó. Ma már szerepet játszik a vállalat tevékenységében a termelés szervezése és fokozása is, olyan kedvezmények nyújtásával, amelyek alapvetően hozzájárulnak a termelési kedv fenntartásához. Ezt célozza az áru útjának rövidítése érdekében tett intézkedéseink, a sokat és jogosan bírált alacsony felvásárlási ár és a piaci ár közötti árnyalás biztosítása, a termelőkkel kialakított közvetlen kapcsolatunk.

ett erőfeszítések következtében növekszik a háztartások és feldolgozó ágazatok áruigénye. Nő tehát a fogyasztás, egyben a fogyasztók száma is. A tegnap termelője ma fogyasztóként jelentkezik. Erre Debrecen példáját is alapul vehetjük. Köztudott, hogy a korábban jelentős árualapítósító kertészek (Újkert, Vénkert, Tócskert) árutö-

megét vonatottan pótolják a hétfégi és hobbikertek termékei. Ebből, valamint abból a helyzetből adódóan, hogy a zöld-ség- és gyümölcstermeléssel a nagyüzemi gazdaságok gazdasági és egyéb okok miatt a kívánatosnál kisebb mértékben foglalkoznak, objektíven jelentkezik a feszültség a kereslet és a kínálat között.

### Ellátási felelősség, érdekképviselet

A zöld-ség- és gyümölcs-árak zömmel a szabad áruformába tartoznak. Az árakat nagyban befolyásolja a termékek mennyisége, minősége, piacépítési tényező, melynek hatását kivédeni vagy szűkíteni nagy rugalmasságot, tapasztalatot igénylő feladat. Ezzel lehet koordinációs hiányosságok is, amely szerepet játszhat abban, hogy a debreceni piacot (valamennyi értékesítő helyre vonatkozóan) ország egyik legdrágább piacaként tartják nyilván. A koordináció elégtelensége a konfliktusok forrása. De ami még ennél is számottevőbb, vagyis ebből is következik, hogy nem tűnik eléggé megnyugtatónak az ellátási felelősség érvényesülése. A téma aktualitása indokolja, hogy illetékesek közbenjöttével a termelés, az ellátás szervezésére és a vele összefüggő egyéb kérdések rendezésére mielőbb sor kerüljön. Addig is elengedhetetlenek és hiányt pótlóknak tekintjük a kistermelőkkel történő intézményesebb tördést, érdekképviseletük megteremtését.

Keressük a lehetőséget a termelők segítségére is (műtrágyaellátás stb.). Növeljük hűtőkapacitásunkat a konyhakész termékek jobb bemutatására. Értékesítési akciókat szervezünk jelentős anyagi eszközök ráfordításával konzervárakból. Együttműködést kezdeményezünk a termelőkkel, feldolgozókkal az áru útjának rövidítése, az árszínvonal tartása érdekében. (Árpolitikánk rugalmasságának tekintjük, hogy a múlt évben létrejött termelői kapcsolat eredményeképpen területünkön a savanyú káposzta fogyasztói ára kilogrammonként legalább 10 forinttal volt olcsóbb, mint az elmúlt években.) A Debreceni Konzervgyárral kötött együttműködés alapján zöld-ség- és gyümölcskonzervekben is jobb lett az ellátás, nagy mennyiségű áru került kedvezményes áron a fogyasztókhoz.

Az elhívtettek csak kiemelesek. A helyzet elemzését illetően a vállalat egymaga is sokat tud tenni az ellátási színvonal továbbjavítása érdekében, de megfelelő partnerek és stabil háttér nélkül hosszú távon tartós eredmény nem valószínű. Készséggel vállalkozunk az együttműködés bármilyen eredményt javító megoldásaira, társai és személyi feltevésekkel állunk a kezdeményezők rendelkezésére.

Engi József  
igazgatóhelyettes

### Átszervezett árközlési mechanizmussal

A közelmúltban megtartott kistermelői ankéton a több száz termelő és szállító képviselőiben megjelentek zömében elismeréssel szólókat a vállalat termelést és forgalmazást segítő tevékenységéről, korrektné minősítették a vállalati magatartást. (Onteltség lenne persze azt mondani, hogy minden üzletkötés mindig mindkét fél meglegedésére történik.) A vitaforrások szűkítésére valamennyi felvásárló egységünket szabványkivonattal látjuk el az önkényesség és más szemléletbeli problémák megszüntetése érdekében. Átszerveztük árközlési mechanizmusunkat, így időben értesülnek egységeink a változó árakról.

ezzer forint többlettartalékkal fizettünk ki. Zöld-ség- és gyümölcseállításolt boltjaink számát évről-évre növeljük. Ma több mint 150 boltban forgalmazunk zöld-séget és gyümölcset a bolt adottságaitól és a fogyasztói kereslettel függő vászártektában. Úgy tűnik tehát, hogy az értékesítés szervezésében a feltétel rendezése adott. Szembe kell azonban nézni azzal, hogy a kereslet továbbra is élénkebb, mint a kínálat. Ezzel a tendenciával kell számolni a közeljövőben is. A tervidőszak végére várhatóan öt százalékkal nő az egy főre jutó fogyasztás, ami ma is kielégíthetők mondható (burgonyából 64 kg, gyümölcsből 80 kg zöld-ségből 90 kg lesz a várható egy főre jutó fogyasztás).

Az egészséges táplálkozás, a korszerű háztartás, a dolgozó nők háztartási munkájának könnyítése érdekében

Az érintett boltvezetőköt anyagiilag tettük érdekeltté a felvásárlásban és a forgalmazásban. Ezen a címen az elmúlt évben több mint 100



### REPÜLŐGÉP-SZERELŐK LESZNEK

A Kossuth Lajos Közlekedésgépészeti Kohó- és Űrtáji Szakközépiskola repülőgép-szerelő és műszerész tanulóinak egy csoportja a MALEV ferihegyi tanműhelyben ismerkedik szakmájával. A gyakorlati vizsgára készülő fiatalok a tanműhely repülőgépein átismétlik az eddig tanultakat. A képen: végzős repülőgép-szerelők egy PZL-101-es gépen gyakorolnak (MTI-fotó: Benkő Imre felvétele - KS)

### Miről ír a Magyar Hét?

A Magyar Hét (az Országos Idegenforgalmi Hivatal hét nyelven megjelenő hetilapja) legújabb száma a Balaton és környékét mutatja be. A déli parton gasztronómiai sétára invitál, valamint ismerteti a szállás- és szórakozási lehetőségeket; bemutatja az utazási irodákat és a múzeumi programokat, valamint a balatoni halászközpont munkáját. Előzetes tájékoztatást ad a július 22-26. között sorra kerülő 7. Duna menti folklorfesztivál rendezvényeiről. Beszámol Lev Jasin és Grosics Gyula legutóbbi találkozásáról a Népstadionban. Az orosz nyelvű lap riportot közöl Hunya Istvánnal, a MEDOSZ elnökével; hírt ad egy újabb magyar-szovjet koprodukciós tv-film készítéséről. A lengyel nyelvű kiadás beszámol a Krakóban megrendezett magyar kulturális napok rendezvényesorozatáról. A cseh és szlovák nyelvű változat hírt ad a borsónyi úttörővasút építésének befejezéséről, valamint ismerteti a marionvásári Beethoven-koncertet műsorát. A szerb-horvát nyelvű lap egy új tanulmánykötetben mutatja be a magyar ifjúság életének, munkájának, társadalmi helyzetének jellemzőit. Felsorolja a szegedi nyári kiállítások helyeit és időpontjait. A román nyelvű kiadás tájékoztat az ideai magyarországi nyári egyetemek témaköréről és az előadások színhelyeiről, valamint a debreceni kórusfesztivál háromnapos műsoráról. A Magyar Hét valamennyi kiadása még számos turisztikai, kulturális és idegenforgalmi programokat ajánl a hazánkba látogató külföldi vendégeknek.

### BÜNYÜGYI TUDÓSÍTÓNK JELENTI

## Nyakon szúrta férjét egy pallagi asszony

Pallag 23. Régi téglaház. A kinti 30 fokos hőség ellenére jóleső hűvösség. Tűzhely, mellette kétlappos villanyfűző. Tarzan-kép, tájat ábrázoló poszter a falon. Régi, szerény konyhabútorzat. Az asztal alatt rendben sorakozik három otthoni lábbeli, papucsok. Mintha filmvágó dolgozna emlékezetemben: lelki szememmel a negyedik papucsot látom, Hamar Lászlóné lábán. Azt viselte, amikor kérészemre felkísérték a rendőrségi fogdába, ahol most vizsgálati fogságban van, mert április 24-én este hét óra körül nyakon szúrta férjét, akit csak a gyors orvosi beavatkozás mentett meg az életnek. ... Hamar László a mezőgazdasági szakközépiskolában dolgozik, amolyan mindenes. Középtermetű, aranyos testi felépítésű ember, látszik rajta a mindennap végzett fizikai munka. Kihajtott nyakú ingben van. Ádámsutkája alatt jól látszik a forradás: a kesszúrás helye. (Az operáló orvos ezt mondta: „Mi, sebészek már csak pontosan tudunk célozni, de nem mernék rá vállalkozni, hogy ilyen pontosan beszúrjak az életfontosságú szervek mellett.) Hamar Lászlóból súlyosan buknak ki a szavak: — Szörnyű helyzetben voltunk, Április 24-én amikor hazatért, láttam a feleséget, hogy részeg. De még egy üveg sört bontogatott az asztalon. Elvettem tőle, hogy elég volt mára a szeszből. Elfordultam tőle, letettem a sörtüveget, majd visszafordultam. Ekkor már szűrt is, majd visszalépett a konyhaasztalhoz. Mikor odakaptam, a kés nyelre állt ki a mellemből. Megragadtam, kihúztam és magam elé dobtam. A két gyerek (a 11 éves Attila és a 6 éves Erzi lányom) megdermesztve, majd sírva figyelte az eseményeket. Az egyik

kiszaladt, és szólt a szomszédoknak, a másik meg egy rongyot adott, amivel a vért el akartam állítani. Egyik szomszéd szaladt el a telefonoszkópa falon. Régi, szerény konyhabútorzat. Az asztal alatt rendben sorakozik három otthoni lábbeli, papucsok. Mintha filmvágó dolgozna emlékezetemben: lelki szememmel a negyedik papucsot látom, Hamar Lászlóné lábán. Azt viselte, amikor kérészemre felkísérték a rendőrségi fogdába, ahol most vizsgálati fogságban van, mert április 24-én este hét óra körül nyakon szúrta férjét, akit csak a gyors orvosi beavatkozás mentett meg az életnek. ... Hamar László a mezőgazdasági szakközépiskolában dolgozik, amolyan mindenes. Középtermetű, aranyos testi felépítésű ember, látszik rajta a mindennap végzett fizikai munka. Kihajtott nyakú ingben van. Ádámsutkája alatt jól látszik a forradás: a kesszúrás helye. (Az operáló orvos ezt mondta: „Mi, sebészek már csak pontosan tudunk célozni, de nem mernék rá vállalkozni, hogy ilyen pontosan beszúrjak az életfontosságú szervek mellett.) Hamar Lászlóból súlyosan buknak ki a szavak: — Szörnyű helyzetben voltunk, Április 24-én amikor hazatért, láttam a feleséget, hogy részeg. De még egy üveg sört bontogatott az asztalon. Elvettem tőle, hogy elég volt mára a szeszből. Elfordultam tőle, letettem a sörtüveget, majd visszafordultam. Ekkor már szűrt is, majd visszalépett a konyhaasztalhoz. Mikor odakaptam, a kés nyelre állt ki a mellemből. Megragadtam, kihúztam és magam elé dobtam. A két gyerek (a 11 éves Attila és a 6 éves Erzi lányom) megdermesztve, majd sírva figyelte az eseményeket. Az egyik

kül. Elismerem, amikor erőszakkal kellett visszatartanom az italozástól, megütöttem. — Beszélte a feleségével azóta? — Nem. Kérem, én nem akarom többé látni. Egyszer eljött a főhadnagy elvtárs azzal, hogy a feleségem látni szeretné a gyerekeket. Mondtam, jó, elmegyek velük a rendőrkapitányságra, maga odamegy velük az asszonyhoz, de neküllem. És még azt is mondtam, megkérdezem a gyerekeket, akarják-e látni anyjukat. Mert ha akarják, rendben van, de ha nem akarják, én nem kényszerítem őket. Egyik sem akarta látni az anyját. Így aztán nem is mentünk oda. Elűnk itt, ahogy tudunk: Főzők, amihéz értek. Meg segít a két kisebb gyerek, a harmadik, a tizenhét éves, Bösörményben tanul. Az volt a nehéz, amikor még a kórházban voltam... egy darabig csak a két kicsi volt itt-hon. Sokat köszönhetek a szomszédoknak, ők segítettek a gyerekeken. Sajnos, nagyon nehéz időket élünk. Soha nem voltam ilyen sokáig látpénzen, kevés a pénz is... El fogok válni a feleségemtől. Én még egyszer nem teszem ki magam és a gyerekeket ilyen jeleneteknek. Igen, egy éve kellett volna elválni, de az asszony nem akart. Sz az asszony? Nehezen viseli el a vizsgálati fogságot. Minden baja van, bár a több esetben elvégzettetett orvosi vizsgálat nem mutatott ki semmit. Nem akarja elhinni, hogy gyermekei nem akarják látni, hogy félnek tőle. ... Az ő elbeszéléséből más kép bontakozik ki. Szerinte a férje hibás megromlott házasságukért, a férje iszik túl sokat, s ilyenkor durva, agresszív. Ezzel szemben mind a tanúvallomások, mind az

asszony munkahelyi véleményei arra utalnak, hogy ő folytat alkoholistá életmódot, s ő az agresszív. A munkahelyek legtöbbjén Hamar Lászlóné igen rövid idő alatt túladott. Volt nyolcnapos munkaviszonya is. Van, ahol a munkahelyi jellemzésben ez áll: Minden nap ittas állapotban jelent meg a munkahelyén. Több helyen a felmondás oka: az italozás. Ezzel szemben a tanúvallomások hangoztatják; a férj, Hamar László iskolai munkáján kívül gyakran és sokat dolgozott másoknál is, hogy rátehesen valamit fizetésére. Mi a véleménye Hamar Lászlónénak saját tetteiről? — Nem akartam a férjemet megölni. Amikor április 24-én összeszólkoztunk, hozzáam vágtá a kés. Én meg visszadobtam, így ment bele. ... Az orvoszakértői véleményem nem foglal állást abban, miként jutott Hamar László mellkasába a veszedelmes szerszám. Elképzelhetőnek tartja azt is, hogy dobta (Hamar Lászlótól meg is kérdezték, látta e valaha, hogy felesége késdobálást gyakorol), azt is, hogy szúrta. Mindenesetre a kés a szegycsont fölött hatolt be, majdnem függőlegesen, átvágott egy felszíni ütőeret, elhaladt a gége mellett, s a szúrás nyoma a gerinc felé is látható volt. ... Az eset nagy hatást váltott ki a pallagiakból, az emberek sokáig nem tudták napirendre térni a történetet föltött. Remélem, bennük is megfogalmazódott, ami bennem: Az alkohol ismét tönkretett egy családot...

Göz József

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-8.00 Hír- és műsora. — 8.20 A mai nap kulturális műsora. — 12.00 Déli krónika. — 13.30 A világga időjárás. — 16.00 A világga időjárás. — 21.15 Sport hírek. — 24.00

PETŐFI RÁDIO: 4.25-7.00 Hír- és műsora. — 8.00 Hír- és műsora. — 14.00 Hír- és műsora. — 18.30 Hír- és műsora. — 24.00-1.00

3. MŰSOR: 14.00 Hír- és műsora. — 23.00-23.15 Hír- és műsora.

A MOSZKVAI RÁDIO M 18.00-18.30, 21.00-22.00 H 237 m.

### A TELEVÍ

JÚNIUS 30., KEDD

16.35 Hír- és műsora. 16.40 Történelmi (színes). 17.10 Horizont (színes). 17.20 Földalatti (színes). 17.30 Művészi (színes). 17.40 Művészi (színes). 17.50 Művészi (színes). 18.00 Művészi (színes). 18.10 Művészi (színes). 18.20 Művészi (színes). 18.30 Művészi (színes). 18.40 Művészi (színes). 18.50 Művészi (színes). 19.00 Művészi (színes). 19.10 Művészi (színes). 19.20 Művészi (színes). 19.30 Művészi (színes). 19.40 Művészi (színes). 19.50 Művészi (színes). 20.00 Művészi (színes). 20.10 Művészi (színes). 20.20 Művészi (színes). 20.30 Művészi (színes). 20.40 Művészi (színes). 20.50 Művészi (színes). 21.00 Művészi (színes). 21.10 Művészi (színes). 21.20 Művészi (színes). 21.30 Művészi (színes). 21.40 Művészi (színes). 21.50 Művészi (színes). 22.00 Művészi (színes). 22.10 Művészi (színes). 22.20 Művészi (színes). 22.30 Művészi (színes). 22.40 Művészi (színes). 22.50 Művészi (színes). 23.00 Művészi (színes). 23.10 Művészi (színes). 23.20 Művészi (színes). 23.30 Művészi (színes). 23.40 Művészi (színes). 23.50 Művészi (színes). 24.00 Művészi (színes). 24.10 Művészi (színes). 24.20 Művészi (színes). 24.30 Művészi (színes). 24.40 Művészi (színes). 24.50 Művészi (színes). 25.00 Művészi (színes). 25.10 Művészi (színes). 25.20 Művészi (színes). 25.30 Művészi (színes). 25.40 Művészi (színes). 25.50 Művészi (színes). 26.00 Művészi (színes). 26.10 Művészi (színes). 26.20 Művészi (színes). 26.30 Művészi (színes). 26.40 Művészi (színes). 26.50 Művészi (színes). 27.00 Művészi (színes). 27.10 Művészi (színes). 27.20 Művészi (színes). 27.30 Művészi (színes). 27.40 Művészi (színes). 27.50 Művészi (színes). 28.00 Művészi (színes). 28.10 Művészi (színes). 28.20 Művészi (színes). 28.30 Művészi (színes). 28.40 Művészi (színes). 28.50 Művészi (színes). 29.00 Művészi (színes). 29.10 Művészi (színes). 29.20 Művészi (színes). 29.30 Művészi (színes). 29.40 Művészi (színes). 29.50 Művészi (színes). 30.00 Művészi (színes). 30.10 Művészi (színes). 30.20 Művészi (színes). 30.30 Művészi (színes). 30.40 Művészi (színes). 30.50 Művészi (színes). 31.00 Művészi (színes). 31.10 Művészi (színes). 31.20 Művészi (színes). 31.30 Művészi (színes). 31.40 Művészi (színes). 31.50 Művészi (színes). 32.00 Művészi (színes). 32.10 Művészi (színes). 32.20 Művészi (színes). 32.30 Művészi (színes). 32.40 Művészi (színes). 32.50 Művészi (színes). 33.00 Művészi (színes). 33.10 Művészi (színes). 33.20 Művészi (színes). 33.30 Művészi (színes). 33.40 Művészi (színes). 33.50 Művészi (színes). 34.00 Művészi (színes). 34.10 Művészi (színes). 34.20 Művészi (színes). 34.30 Művészi (színes). 34.40 Művészi (színes). 34.50 Művészi (színes). 35.00 Művészi (színes). 35.10 Művészi (színes). 35.20 Művészi (színes). 35.30 Művészi (színes). 35.40 Művészi (színes). 35.50 Művészi (színes). 36.00 Művészi (színes). 36.10 Művészi (színes). 36.20 Művészi (színes). 36.30 Művészi (színes). 36.40 Művészi (színes). 36.50 Művészi (színes). 37.00 Művészi (színes). 37.10 Művészi (színes). 37.20 Művészi (színes). 37.30 Művészi (színes). 37.40 Művészi (színes). 37.50 Művészi (színes). 38.00 Művészi (színes). 38.10 Művészi (színes). 38.20 Művészi (színes). 38.30 Művészi (színes). 38.40 Művészi (színes). 38.50 Művészi (színes). 39.00 Művészi (színes). 39.10 Művészi (színes). 39.20 Művészi (színes). 39.30 Művészi (színes). 39.40 Művészi (színes). 39.50 Művészi (színes). 40.00 Művészi (színes). 40.10 Művészi (színes). 40.20 Művészi (színes). 40.30 Művészi (színes). 40.40 Művészi (színes). 40.50 Művészi (színes). 41.00 Művészi (színes). 41.10 Művészi (színes). 41.20 Művészi (színes). 41.30 Művészi (színes). 41.40 Művészi (színes). 41.50 Művészi (színes). 42.00 Művészi (színes). 42.10 Művészi (színes). 42.20 Művészi (színes). 42.30 Művészi (színes). 42.40 Művészi (színes). 42.50 Művészi (színes). 43.00 Művészi (színes). 43.10 Művészi (színes). 43.20 Művészi (színes). 43.30 Művészi (színes). 43.40 Művészi (színes). 43.50 Művészi (színes). 44.00 Művészi (színes). 44.10 Művészi (színes). 44.20 Művészi (színes). 44.30 Művészi (színes). 44.40 Művészi (színes). 44.50 Művészi (színes). 45.00 Művészi (színes). 45.10 Művészi (színes). 45.20 Művészi (színes). 45.30 Művészi (színes). 45.40 Művészi (színes). 45.50 Művészi (színes). 46.00 Művészi (színes). 46.10 Művészi (színes). 46.20 Művészi (színes). 46.30 Művészi (színes). 46.40 Művészi (színes). 46.50 Művészi (színes). 47.00 Művészi (színes). 47.10 Művészi (színes). 47.20 Művészi (színes). 47.30 Művészi (színes). 47.40 Művészi (színes). 47.50 Művészi (színes). 48.00 Művészi (színes). 48.10 Művészi (színes). 48.20 Művészi (színes). 48.30 Művészi (színes). 48.40 Művészi (színes). 48.50 Művészi (színes). 49.00 Művészi (színes). 49.10 Művészi (színes). 49.20 Művészi (színes). 49.30 Művészi (színes). 49.40 Művészi (színes). 49.50 Művészi (színes). 50.00 Művészi (színes). 50.10 Művészi (színes). 50.20 Művészi (színes). 50.30 Művészi (színes). 50.40 Művészi (színes). 50.50 Művészi (színes). 51.00 Művészi (színes). 51.10 Művészi (színes). 51.20 Művészi (színes). 51.30 Művészi (színes). 51.40 Művészi (színes). 51.50 Művészi (színes). 52.00 Művészi (színes). 52.10 Művészi (színes). 52.20 Művészi (színes). 52.30 Művészi (színes). 52.40 Művészi (színes). 52.50 Művészi (színes). 53.00 Művészi (színes). 53.10 Művészi (színes). 53.20 Művészi (színes). 53.30 Művészi (színes). 53.40 Művészi (színes). 53.50 Művészi (színes). 54.00 Művészi (színes). 54.10 Művészi (színes). 54.20 Művészi (színes). 54.30 Művészi (színes). 54.40 Művészi (színes). 54.50 Művészi (színes). 55.00 Művészi (színes). 55.10 Művészi (színes). 55.20 Művészi (színes). 55.30 Művészi (színes). 55.40 Művészi (színes). 55.50 Művészi (színes). 56.00 Művészi (színes). 56.10 Művészi (színes). 56.20 Művészi (színes). 56.30 Művészi (színes). 56.40 Művészi (színes). 56.50 Művészi (színes). 57.00 Művészi (színes). 57.10 Művészi (színes). 57.20 Művészi (színes). 57.30 Művészi (színes). 57.40 Művészi (színes). 57.50 Művészi (színes). 58.00 Művészi (színes). 58.10 Művészi (színes). 58.20 Művészi (színes). 58.30 Művészi (színes). 58.40 Művészi (színes). 58.50 Művészi (színes). 59.00 Művészi (színes). 59.10 Művészi (színes). 59.20 Művészi (színes). 59.30 Művészi (színes). 59.40 Művészi (színes). 59.50 Művészi (színes). 60.00 Művészi (színes). 60.10 Művészi (színes). 60.20 Művészi (színes). 60.30 Művészi (színes). 60.40 Művészi (színes). 60.50 Művészi (színes). 61.00 Művészi (színes). 61.10 Művészi (színes). 61.20 Művészi (színes). 61.30 Művészi (színes). 61.40 Művészi (színes). 61.50 Művészi (színes). 62.00 Művészi (színes). 62.10 Művészi (színes). 62.20 Művészi (színes). 62.30 Művészi (színes). 62.40 Művészi (színes). 62.50 Művészi (színes). 63.00 Művészi (színes). 63.10 Művészi (színes). 63.20 Művészi (színes). 63.30 Művészi (színes). 63.40 Művészi (színes). 63.50 Művészi (színes). 64.00 Művészi (színes). 64.10 Művészi (színes). 64.20 Művészi (színes). 64.30 Művészi (színes). 64.40 Művészi (színes). 64.50 Művészi (színes). 65.00 Művészi (színes). 65.10 Művészi (színes). 65.20 Művészi (színes). 65.30 Művészi (színes). 65.40 Művészi (színes). 65.50 Művészi (színes). 66.00 Művészi (színes). 66.10 Művészi (színes). 66.20 Művészi (színes). 66.30 Művészi (színes). 66.40 Művészi (színes). 66.50 Művészi (színes). 67.00 Művészi (színes). 67.10 Művészi (színes). 67.20 Művészi (színes). 67.30 Művészi (színes). 67.40 Művészi (színes). 67.50 Művészi (színes). 68.00 Művészi (színes). 68.10 Művészi (színes). 68.20 Művészi (színes). 68.30 Művészi (színes). 68.40 Művészi (színes). 68.50 Művészi (színes). 69.00 Művészi (színes). 69.10 Művészi (színes). 69.20 Művészi (színes). 69.30 Művészi (színes). 69.40 Művészi (színes). 69.50 Művészi (színes). 70.00 Művészi (színes). 70.10 Művészi (színes). 70.20 Művészi (színes). 70.30 Művészi (színes). 70.40 Művészi (színes). 70.50 Művészi (színes). 71.00 Művészi (színes). 71.10 Művészi (színes). 71.20 Művészi (színes). 71.30 Művészi (színes). 71.40 Művészi (színes). 71.50 Művészi (színes). 72.00 Művészi (színes). 72.10 Művészi (színes). 72.20 Művészi (színes). 72.30 Művészi (színes). 72.40 Művészi (színes). 72.50 Művészi (színes). 73.00 Művészi (színes). 73.10 Művészi (színes). 73.20 Művészi (színes). 73.30 Művészi (színes). 73.40 Művészi (színes). 73.50 Művészi (színes). 74.00 Művészi (színes). 74.10 Művészi (színes). 74.20 Művészi (színes). 74.30 Művészi (színes). 74.40 Művészi (színes). 74.50 Művészi (színes). 75.00 Művészi (színes). 75.10 Művészi (színes). 75.20 Művészi (színes). 75.30 Művészi (színes). 75.40 Művészi (színes). 75.50 Művészi (színes). 76.00 Művészi (színes). 76.10 Művészi (színes). 76.20 Művészi (színes). 76.30 Művészi (színes). 76.40 Művészi (színes). 76.50 Művészi (színes). 77.00 Művészi (színes). 77.10 Művészi (színes). 77.20 Művészi (színes). 77.30 Művészi (színes). 77.40 Művészi (színes). 77.50 Művészi (színes). 78.00 Művészi (színes). 78.10 Művészi (színes). 78.20 Művészi (színes). 78.30 Művészi (színes). 78.40 Művészi (színes). 78.50 Művészi (színes). 79.00 Művészi (színes). 79.10 Művészi (színes). 79.20 Művészi (színes). 79.30 Művészi (színes). 79.40 Művészi (színes). 79.50 Művészi (színes). 80.00 Művészi (színes). 80.10 Művészi (színes). 80.20 Művészi (színes). 80.30 Művészi (színes). 80.40 Művészi (színes). 80.50 Művészi (színes). 81.00 Művészi (színes). 81.10 Művészi (színes). 81.20 Művészi (színes). 81.30 Művészi (színes). 81.40 Művészi (színes). 81.50 Művészi (színes). 82.00 Művészi (színes). 82.10 Művészi (színes). 82.20 Művészi (színes). 82.30 Művészi (színes). 82.40 Művészi (színes). 82.50 Művészi (színes). 83.00 Művészi (színes). 83.10 Művészi (színes). 83.20 Művészi (színes). 83.30 Művészi (színes). 83.40 Művészi (színes). 83.50 Művészi (színes). 84.00 Művészi (színes). 84.10 Művészi (színes). 84.20 Művészi (színes). 84.30 Művészi (színes). 84.40 Művészi (színes). 84.50 Művészi (színes). 85.00 Művészi (színes). 85.10 Művészi (színes). 85.20 Művészi (színes). 85.30 Művészi (színes). 85.40 Művészi (színes). 85.50 M

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-7.59 Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora...

PETŐFI RÁDIO: 4.25-7.59 A Petőfi rádió reggeli zenés műsora...

MŰSOR: 14.00 Hírek, 16.00 Hírek, 18.00 Hírek, 19.30 Hírek...

A TELEVÍZIO MŰSORA

JÚNIUS 30., KEDD

16.35 Hírek. 16.40 Történetek a zenéről. Joseph Hajdn, IV/3. rész (színes)...

MŰSOR

20.00 Német nyelvű hírek. 20.05 Az Ukrán Jégbalett műsorából (színes)...

JÚLIUS 1., SZERDA

8.55 Tévétorna (színes). 9.00 Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás...

MŰSOR

20.00 Vasorcsillag. 20.45 Tv-híradó 2. (színes). 21.05 Reklám...

JÚLIUS 2., CSÜTÖRTÖK

15.45 Hírek. 15.50 Telesport (színes). Nemzetközi teniszverseny...

MŰSOR

19.05 Unser Bildschirm - A mi képernyőnk. 19.30 Tv-híradó (színes)...

JÚLIUS 3., PÉNTEK

15.20 Hírek. 15.25 Nagy folyók a történelem visszfényében. Francia film-sorozat...

MŰSOR

18.55 Még egyszer - gyerekeknek! Nevett muzsika. Szokolay Sándor műsora...

JÚLIUS 4., SZOMBAT

8.50 Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (színes). 8.50 Unser Bildschirm - A mi képernyőnk (ism.)...

MŰSOR

16.50 Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. XIII/13. rész: Téli álom...

JÚLIUS 5., VASÁRNAP

9.10 Tévétorna (színes). 9.15 Óvodások filmműsora. 1. Spejbi és Hurvinek...

MŰSOR

20.00 Hírek. 20.05 Telesport. - Sport hírek. - Vivő-világba jöknék. Női tör egyéni döntő...

Heti rádió- és tv-műsor

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIO (június 29.)

8.25 Mit üzen a Rádió? 9.00 A hét zeneműve 9.30 Benjámin László költeményéből...

PETŐFI RÁDIO

8.03 A váci Vox Humana énekar énekel 8.20 Figyelmebe ajánlom... 8.33 Egy új felvételben...

MŰSOR

9.00 Zenekari muzsika 9.30 Rádiótektonok 11.05 Haydn műveiből...

KEDD

KOSSUTH RÁDIO (június 30.)

8.25 Erdi Grünwald Mihály műsora 8.55 Nótásokor 9.44 Úttörődalok 10.05 MR 10-14...

PETŐFI RÁDIO

8.05 Negyedóra 3/4 ütemben 8.20 Vonzások és változások 8.33 Társalgó 10.00 Zenedélelőtt...

MŰSOR

9.00 Romantikus zongoramuzsika 10.33 A Beatles együttes összes felvételei...

16.41 Beszélgetés az urbanisztikakörökkel 17.11 Magyar zeneszerzők 17.36 Bach-lemezek...

SZERDA

KOSSUTH RÁDIO (július 1.)

8.25 Mester Ákos műsora 8.55 Beszélgetés a népdalokról 9.07 Népdalok, néptáncok 9.43 Kis magyar néprajz...

PETŐFI RÁDIO

8.05 A Szamocveti együttes felvételeiből 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Idősebbek hullámhosszán...

MŰSOR

9.00 Francia muzsika 10.20 A grófnő 11.05 Egy pályavonásában 12.00 Barokk muzsika...

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIO (július 2.)

8.25 Pablo Casals gondolkázik 9.00 Kalmár Magda és Berkes János énekel 9.20 Irodalmi évfordulónapjáról...

16.05 Moldova György: A Szent Imre-induló - Elhúzó szűzesség 16.15 Verbunkosok, nóták 17.07 Olivastam valahol...

PETŐFI RÁDIO

8.05 Nóták 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Napközben 10.00 Zenedélelőtt...

18.55 Dátoló, muzsikáló tájak. Hajdúság 19.35 Örökzöld melódiák 19.55 Slágerlista...

MŰSOR

9.00 Szimfonikus zene 10.32 A Beatles együttes összes felvételei, 2. rész 11.05 Operariák...

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIO (július 3.)

8.25 Energiatakarékosság - de hogyan? 8.35 Operarészletek 9.34 Óvodások műsora 10.05 Thyl Ulenspiegel kalandjai...

PETŐFI RÁDIO

8.05 Grabócz Miklós feldolgozásai 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Slágerműzeum 10.00 Zenedélelőtt...

MŰSOR

9.00 Szimfonikus zene 10.10 Haydn és Brahms kamarazenéjéből 11.50 Részletek Bellini operájából...

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIO (július 4.)

8.27 Lányok, asszonyok 8.52 4x4. Játék 10.10 George London művészetek 11.00 Örömök kertjében...

PETŐFI RÁDIO

8.05 Fúvószené tanórákban 8.20 Tíz perc külpolitika 8.38 Varázskeringő 9.15 Ki jár jól?...

14.35 Orvosi tanácsok - a gombamérgezésről 14.40 Móróc Zsigmond: Öt regény 15.10 Enekszóval, muzsikával...

MŰSOR

7.00 Román nyelvű nemzetiségi műsor 7.30 Szlovák nyelvű nemzetiségi műsor 8.11 Schubert muzsikájából Hacsaturjan: Spartacus...

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIO (július 5.)

5.00 Előttünk a vasárnap! 8.10 Öt kontinens hét napja 8.26 Operettadatok 10.08 Hetet egy csapásra...

PETŐFI RÁDIO

6.00 Népszerű muzsika - koránkelelőknek 7.00 Az evangélikus egyház felőljárója 7.30 Gaston Litalze orgonái...

MŰSOR

7.00 Szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsor 7.30 Német nyelvű nemzetiségi műsor 8.11 Szimfonikus zene 9.55 Új Zenei Újság...

MŰSOR

20.00 Hírek. 20.05 Telesport. - Sport hírek. - Vivő-világba jöknék. Női tör egyéni döntő (színes). - Nemzetközi teniszverseny...





## A Kölcsy Ferenc Művelődési Központ programjából

A művelődési központ nyitva naponta 10-től 22 óráig Szerdán a nyilvános programok szünetelnek! A gyermekvezet szünetel nyitva tartása naponta 10-től 18 óráig. Az Ifjúsági park (Thomas Mann utca 17.) gyermekek számára naponta 9-től 13 óráig tart nyitva. Szerdán és vasárnap szünetel.

Cím: Kölcsy Művelődési Központ, Debrecen, Hunyadi utca 1-3. szám, 4026. Telefon: 13-977, 13-895. Közösségszolgálat-jegyzetár: 27-330.

**Kiállítások**  
Kisgaléria — Táncterem: Hajdú-Bihar megye élő népművészete.

Előter: Az Olasz Kultúrterület plakátkiállítása (június 30-ig). Színház előcsarnok: Vattay Elemér fotókiállítása (június 30-ig).

**Június 26., péntek**

Konferenciaterem, 10 óra: Filmsorozat gyermekeknek: Ezüst szalag. Hogyan beszélnek a méhek? Nagytóval a tenger alatt. Nyitány. — 18 óra: Kislétkedvelők órája: Tolnai dombország. Kis-kunok, Zempléni-hegység. Ifjúsági park, 10 óra: Játékközpont gyermekeknek — 18 óra: Kerekpáros lassúsági verseny.

**Június 27., szombat**

Kölcsy park, 17 óra: Zenés nyári esték: A haluszobozás IV. országos népzenei tábor részvevőinek bemutatója. Ifjúsági park, 18.30 óra: Elektromos. Belépődíj: 15 forint.

**Június 28., vasárnap**

Gyermekvezet, 10 óra: Zenés játékközpont. Vezető: Kovács László. Kölcsy park, 16.30 óra: Az óceán hajótöröttjei. Bureszk régió történelmi múzeuma és ragtime muzsikája. Az Unió mozgásszín bemutatója. Rendező: Tóth Dénes. Mőricz Zsigmond klubkönyvtár (Nagy-Sándor-telep), 19 óra: Össztánc. Játsszik a Victoria együttes. Belépődíj: 20 forint.

**Június 29., hétfő**

Ifjúsági park, 10 óra: Ec-péc kapuléc... Kállai Bori, Böröndi Tamás és Pazár István versenyzés gyermekműsora. Belépődíj: 10 forint.

Irinyi terem, 16 óra: Ingyenes jogi tanácsadás fiataloknak. Konferenciaterem, 10 óra: Tájak, városok filmsorozat: Szingapúr. Ezt láttam Mongóliában, Háromezer sziget országa, Üzbeg rapszódia. — 18 óra: Népi építészeti Hajdú-Bihar megyében (hangosított diorizát). Színházterem, 20 óra: A hajdúszobozás IV. országos népzenei tábor záróhangversenye. Belépődíj: 20 forint.

**Június 30., kedd**

Ifjúsági park, 10 óra: Állatbarát gyerekek találkozója. — 18 óra: Mozgásos és ügyességi játékok.

**Július 2., csütörtök**

Miniteátrum, 20.30 óra: Petroniusz: A siri nő, avagy az epheszoszi özvegy („poetikus dráma”). Szereplők: Besenyey Zsófia, Szili Károly, Deák Éva, Szegi László és Szabó Viola. Rendező: Pinczés István. Belépődíj: 30 forint. Ifjúsági park, 21 óra: Ellenték Jupiter fenekét (francia film). Belépődíj: 8 forint.

**Jegyelővétel**

Július 3., Bartók Terem, 20 óra: Bartók-centenárium! Unnepi hangverseny I. Belépődíj: 32, 36, 40 forint.

Július 4., Bartók Terem, 20 óra: Unnepi hangverseny II. Belépődíj: 32, 36, 40 forint.

Július 5., Bartók Terem, 11 óra: Unnepi hangverseny III. Belépődíj: 32, 36, 40 forint.

Július 3-tól 11-ig, naponta 20.30 órától a Miniteátrumban: A siri nő, avagy az epheszoszi özvegy („poetikus” dráma). Belépődíj: 30 forint.

Július 15-16., nagyerdői szabadtéri színpad, 20.30 óra: A Grand Ballet de Tahiti vendégjátéka. Belépődíj: 100, 120, 140, 160 forint.

## Félmillió? Kevés!

Egy 40 éves dél-afrikai gyémántás 148 karátos, hibátlan gyémántra bukkant, melynek értéke 450 000 dollár. A szerencsés megtaláló azonban nem kíván a babérjain pi-

henni, tovább folytatja a gyémántkeresést. Követni akarja nagyapja és apja példáját, akik életük végéig nem hagyták fel a gyémántok utáni kutatással.

**KVARC-KRISTÁLYOK.** A Gamma Művek új külföldi technológiát vásárolt a kvarc-kristályok nagyszorozatú gyártásához. A termelés már megkezdődött, ezeket a kvarc-kristályokat a hír- és távközlő rendszerek egységeibe építik, s ezáltal pontosabbá, megbízhatóbbá válnak.

Sáp községben Németh Imre 30 éves munkagépezető, földési lakos munkagépével elütötte a kerékpárján előtte haladó Nagy Kálmán 48 éves tsz-tag, földési lakost. Nagy a helyszínén meghalt.

**SZERDÁN ESTE** az indonéz Jáván az országútról folyóba zuhant egy autóbusz. 21 ember meghalt, tíz súlyosan megsérült — közölte a helyi rendőrség. Szemtanúk szerint a szerencsétlenséget az okozta, hogy a buszvezető nem fékezett, amikor egy csúszós útszakaszra érkezett. Két hónapon belül ez volt a második súlyos autóbusz-szerencsétlenség Indonéziában. Május 7-én egy gyermekkel teli busz vonatnak ütközött, ekkor 31 gyermek veszítette életét.

## Gyűjtemény söröskorsókból

Érdekes hobbinak hódol a budapesti Frizli József, söröskorsókat és -poharakat gyűjt. Eddig mintegy hét-százat szerzett, nem mindennapi gyűjteményének büszkesége a 65 ezer darabos főrcímke-kollekció is (MTI-fotó: E. Várkonyi Péter felvétele — KS)



## Országos úttörő népijáték- és néptáncfesztivál

A debreceni Lowy Sándor Úttörőház csoportja (vezetője Kardos Lászlóné) és a derecskei Ságvári Endre Úttörőház együttese (vezetője Csik Istvánné) képviselte megyénket az 1981. június 19-22. között Kalocsán megrendezett országos úttörő népijáték- és néptáncfesztiválon. A megyei együttesek a szakmai bemutatón való részvétel mellett megismer-

kedtek a Kalocsa környéki néptáncgyűjteményekkel, s műsoraikat Solton. A Hajdú-Bihar megyei csoportok produkciói a bíráló bizottság elismerése alapján részt vehettek a fesztivál zárórendezvényén, a legjobbak bemutatóján is. A képen a derecskei kisdobosok menettánc-bemutatója Kalocsa főutcáján. (Csik István)

## Betörés ellen kacagás

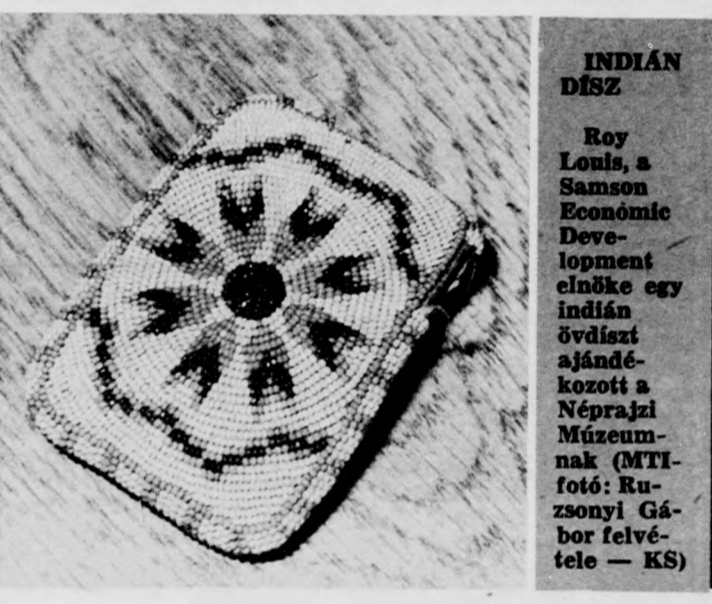
Pisztollyal a kézben, kendőbe burkolt arccal rontott be egy elszánt bankrabló hétfőn este Franciaországban, Metz külvárosában egy bankba — majd alig fél perccel később orkánzerű kacajjal kísérve szegyen szemre megfuttat.

A pénztáros a rászegzett revolver láttán — egészen „szabálytalanul” — elnevette magát, és lödött a megrohkent banditának: „Pézt? Hiszen bennünket már kira-

boltak, egy fityingünk sincs.”

A bank alkalmazottai, abban a hitben, hogy valóban csak viccről van szó, nevetésben törtek ki. A kiröbagnő jövedő hallatán a gengszter egyet tehetett: menekült, egy egész bank kacaja közepette.

Egy óra ba tellett, míg a banktisztviselőknél sikerült visszanyerniük komolyságukat. Csak ezután értesítették a rendőrséget.



### INDIÁN DÍSZ

Roy Louis, a Samsun Éconómie Développement elnöke egy indiai övdiásként ajándékozott a Néprajzi Múzeumnak (MTI-fotó: Ruzsonyi Gábor felvétele — KS)

## MOZI • SZÍNHÁZ • TV

Országos premier előtti bemutatón (június 29-től a Vig moziban)

**KOMA** (színes, szinkronizált amerikai bűnügyi film Robin Cook regénye nyomán.) (A Rakéta regényírója közölte 1980-ban.)

Emberi mérsárszék — steril pokol

**KOMA** (Csak 16 éven felülieknek!)

— a Jefferson Intézet titka

— A műtét sikerült — de a beteg nem tér magához

— Agyhálal — bűnszövetkezet

**KOMA**, június 29-től a Vig moziban.

A nagy érdeklődésre való tekintettel folyamatos jegyelővétel egy hétre reggel 9-től este 21 óráig.

**GALILEO GALILEI** (angol) Művés 5, 1/8.

**A HÉT SZEPLŐ** (NDK) Meteor mese 3, 1/6.

**KAMASZOK** (francia) Vig 1/10, 1/12, 6, 1/9.

**SIVATAGI SHOW** (amerikai természetfilm) Vig 1/2, 1/4, Híradó de. 1/10, du. 1/8. Horváth A. 1/7.

**CSALÁDI ÖSSZEESKÜVÉS** (amerikai). Nagyerdői disco este 7-től 11 óráig, vetítés 1/10.

**DÚVAD** (magyar, 16) Híradó 1/12, 1/2, 1/4, 1/6.

**FEKETE KALÓZ** (olasz) Meteor 3, 1/6, 1/8.

**FÜLDI URUTAZÁS** (amerikai) Meteor kert 9.

**GENGSZTEREK SOFÓRJE** (amerikai) Apolló 1/10, 1/12, 1/2, 4, 6, 8.

**MEZTELEN DIPLOMATA** (magyar) Klinika 5.

**MODERN ROBINSON ES CSALÁDJÁ** (amerikai). Vig mese 1/4, 6.

**A VALASZT CSAK A SZÉL ISMERI** (NSZK) Petőfi kert 9.

**SZÍNHÁZ**

Művelődési központ

Ma 7-kor: Háztűznéz — Udvarhelyi-b. Betegség miatt elmarad.

Hungária Kamaraszínház

Ma 7-kor: Lumpácusz Vagabundusz — Sziligetib.

**TV**

**BUDAPEST (1. műsor)**

16.18 Műsorismertetés. 16.20 Hírek. 16.25 Gilbert Bécaud műsora (ism.) 17.25 Reklám. 17.30 Keresztkérdés. Feltörőjáték. 18.00 Abiák. 19.05 Reklám. 19.15 Adósségek is elkezdték... 19.20 Tévétorna. 19.25 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Delta. Tudományos híradó. 20.25 „Mi, muzsikus lelkék... Zenés, anekdotikus játék Zerkovitz életéről. 21.30 Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 22.25 Tv-híradó. 3. 22.35 36 éjszaka, felneveltek! Mennyel leányzó. NSZK filmsorozat. V/1. rész: Bikafuvar Pamplónába (16 éven felülieknek!) 23.35—23.40 Reklám.

**BUDAPEST (2. műsor)**

15.58 Műsorismertetés. A XI. vesprémi tévéalkotó műsorából. 16.00 Képviselet gr. Tévékommédia. 17.00 Védtelen utazók. Tévéfilm. 18.25 Indul a bakterház. Tévéfilm. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. 20.20 Csall. Horgásztüpe. 20.30 „Tükröm-tükröm”. Dokumentumfilm. 21.00 Tv-híradó. 2. 21.20 Reklámpanoráma Borsod-

Abaj-Zemplén megyéből. 21.30—22.25 Jean-Christophe. Francia tévéfilmsorozat IX.8. rész.

**POZSONY (1. műsor)**

9.00 Hírek. 9.05 A naposka. 9.25 Francia sorozat (ism.) 11.05 Vétel-magazin (ism.) 11.35 Hírek. 15.40 Rövidfilmek. 16.35 Fiatalok tévéklubja. 17.20 A csatorna gyermekei. Angol tévésorozat. 17.45 Sportdokumentumfilm. 18.15 Pozsonyi híradó. 18.30 Esti mese. 18.40 Tévétorna. 18.45 Tévéműsor. 18.55 Természetfilm. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Az északi járás. Tévésorozat. 21.00 Zenés műsor. 22.20 Huszonégy óra a világban. 22.35 Francia bűnügyi filmsorozat. 23.30 Fialtagom mozija. 0.15 Hírek.

**POZSONY (2. műsor)**

16.20 Híradó. 16.35 Színház közvetítés. 18.00 Vételkedő. 18.40 Tévéműsorokommédia. 19.30 Német nyelvtanfolyam. 20.00 Ma este nyolcok. Magazin. 21.15 Amatőrök. 21.45 Gabriel este. Tévéfilm 1. rész. 22.40 Zenés műsor.

**BUKAREST**

15.30 Német nyelvű adás. 17.35 A volánál. 17.50 A legkisebbeknek. 18.00 Tv-híradó. 18.40 Fórum. 19.30 Boldog hangulatok. Román játékfilm. 21.05 Tv-híradó.

**A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA**

17.00 Hírek. Időjárás. Lap-szemle. 17.05 Katona Klári énekel. 17.10 Körkép. Angyal Sándor hétvégi Jegyzete. 17.15 Hangrafordító. A stúdió zenés újsága. Szerkesztő: Várkonyi Zsuzsa. 18.00 Észak-újsztúli krónika. 18.15 Hajdúsági népdalokat énekel Mádi Szabó Katalin és Csapó Károly. 18.25—18.30 Hírösszefoglaló. Műsorleízetes.

# HÍREK

1981. június 26., péntek

János, Pál napja

A Nap kél 4.48 órakor — nyugszik 20.45 órakor

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS PÉNTEK ESTIG:** Változóan felhős ég, elsősorban az ország északi felén többfelé zápor, elszórtan zivatar. Általában mérsékelt, néha élénk, változó irányú szél, hajnalra helyenként köd. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között. (MTI)

**ALLATORVOSI ÜGYELET.** Debrecen város területén június 27-én, szombaton déli 12 órától vasárnap reggel 6 óráig dr. Bernád Ernő (Debrecen, Arany János utca 52., telefon: 10-831), június 28-án, vasárnap reggel 6 órától hétfőn reggel 6 óráig pedig dr. Márkus István (Debrecen, Nagyerdői körút 24. II. emelet, telefon: 22-194) lesz az ügyeletes allatorvos.

**FELVÉTELI VIZSGÁK.** A Debreceni Orvostudományi Egyetemen június 29-től július 4-ig tartanak a szóbeli felvételi vizsgák. Az idén általános orvosi szakra 414-en, fogorvosi szakra 44-en jelentkeztek. Ez több mint kétszerese a felvehető létszámának.

**SZÖVETKEZETI PÁVAKÖRÖK TALÁLKOZÓJA.** Június 27-én a szövetségi pávakörök II. országos találkozásán Besenyőtelken részt vesz a biharkeresztési Aranykalász Termelőszövetkezet bedői nemzeti pávaköre is.

**ÚJÍTÓK TANÁCSKOZÁSA.** Június 30-án, kedden 13 órától a MTESZ Technika Házában (Debrecen, Kossuth utca 8. szám) rendezik meg a megye újítóinak tanácskozá-sát. Az újítómozgalom időszerű feladatairól címmel vitaindító előadást tart dr. Zsigmond János, az Országos Talál-mányi Hivatal főosztályveze-tője.

**SZAKMAI PROGRAM.** A Magyar Agrártudományi Egyesület Hajdú-Bihar megyei szervezetének kertészeti szakosztálya június 30-án, kedden délután tanulmány-úttal egybekötött szakmai programot szervez tagjai részére. Ellátogatnak a hajdú-házi Bozsai Termelőszö-vezetbe és az újfelhértői kutatóállomásra, ahol a meggytermelésről látnak és hallanak.

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1906. június 26-án született Stefan And-res német regényíró és költő.

Sokgyermekes munkáscsalád-ból származott; katolikus tanul-készült, de a szemináriumi tanul-mányokat abbahagyva filozófiát, művészettörténetet, színházudo-mányt tanult, majd bejárta Egyiptomot, Görögországot és Itáliát. A huszas évek végén je-lentkezett első műveivel. 1937-től 1949-ig családjával Olaszország-ban élt, majd átmeneti nyugat-németországi tartózkodása után újra Rómában telepedett le.

Első jelentősebb műve részben önéletrajzi jellegű, s egy, a ka-pucinus rendet elhagyó szerzet-séről szól. E regénye, az 1932-ben publikált Lucifer festvér, szenvedélyes antiszemitizmussal tünd ki. Beszédeiben és pamflet-jeiben békeharosként lépett mindig porondra; az atomfel-egyverzés heves ellenzője, aki azonban szépirodai tevékenységét igyekszik távolítani mindentaj-ta elkétezettségétől.

## AZ ÜGYELETES HÍRSZERKESZTŐ

Tatár Éva  
Telefon: 12-144

**AKCIÓ A ROKKANTA-KÉRT.** A Magyar Vöröskereszt megalakulásának 100. évfordulója tiszteletére meg-hirdetett akcióhoz, melynek célja segíteni a rokkantak éve programját, csatlakoztak a Debreceni Ruhagyári szocia-lista brigádjai, és erre a cél-ra 5660 forintot ajánlottak fel.

**KARINTHY-GYÜRÖ MOLDOVÁNAK.** Hetedik alkalommal ítélte oda a Ka-rinthy-gyűrűt a Magyar Rá-dió elnöksége. Ezúttal — csaknem két évtizedes kaba-részerzői tevékenysége elis-meréséért — Moldova György író tüntették ki.

**TERMÉSZETBARÁTOK ORSZÁGOS TALÁLKOZÓJA.** A KPVDSZ megyei bi-tótsága és a Vörös Meteor SE természetjáró szakosztá-lya június 26-27-28-án Debrecenben rendezi meg a Vörös Meteor természetbará-tok országos találkozóját.

**ENERGIATAKARÉKOS-SÁGI VETÉLKEDŐ.** A Haj-dú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat KISZ-bizottságának Ifjalt Műszakiai és Közgaz-dászok Tanácsa csapata velt hadházi Bozsai Termelőszö-vezetbe és az újfelhértői kutatóállomásra, ahol a meggytermelésről látnak és hallanak.

**TÁP SZERKEK.** Új, gaboná-ból készülő tápszerek gyártá-sát kezdték meg Körmenden a Lacta Tápszergyárban. A gabona alapú Gratti termék-család korpás, szójás, almás, kakaós pehelyből áll. Az új terméknek hamarosan meg-jelennek az élelmiszerboltok polcain.

**AZ OPERAHÁZ TÁRSU-LATA GYÖRBE.** Az idei immár 97. évadját győri ven-dégszerepléssel zárja a Ma-gyar Állami Operaház társu-lyata. A Győrtől első alkalom-mal bemutatkozó együttes 318 tagja július 2-án Verdi: Aida című operájával búcsúzik a szentortól.

**SZÍNHÁZBÉRLETESEK FIGYELMÉBE!** A Csokonai Színház igazgatósága tájé-koztatja a Lendvay-, a Meg-yeri-, az Udvarhelyi- és a BIOGAL-bérlet tulajdono-sait, hogy 1981. június 23-án, 24-én elmaradt és a 26-án, 27-én betegség miatt elmar-a-dó Háztűznéz előadást az ősi színen elején ugyanazzal a darabbal vagy kívánságra az új műsorterem valamelyik előadásával pótolják. A bér-lők szíves megértését kéri a Csokonai Színház igazgató-sága.

## KÖZLEMÉNYEK

Fodrászüzletemet áthelyeztem Katona J. utcáról a Böszörményi út 23. sz. alá. Nyitva: 9-18-ig. Balogh Józsefné. (x)

„Piri” divatúró üzletemet a Halköz 3. sz. alatt június 26-án 9 órakor megnyitom. Smilnyák Mihályné, Debrecen, Jerikó u. 4. n. 8. (x)

# az orsz

Pénteken délelő-ta munkáját az ors-Legfelső törvény-Lozonci Pál, a Né-nőke, Kádár János, első titkára, Lázár O-

Az elfogadott napire-megfelelően a Magyar-közletéség 1980. évi k-vetésének és a ta-1976-80. évi pénzügy-venék végrehajtásáról-törvényjavaslat vi-

## A pénzügy

A törvényjavaslat bi-gi előadója, a felsőhá-z viselőik megerősítették a gazdaságban hosszár-és nagy aktivitással ma-tott folyamatról va-amielyben minden-megoldása, minden-mény egyúttal új fel-a is állít — mondta-között — E teendők-dásán állhatatosan-kell dolgozni. A hozz-sok nagyon sok témá-tek fel, egy részük re-bonyolult, ezért komo-gálatot érdemel. Eze-rogntónzott válasz ne-kellő megoldást. A k-— eddigi gyakorlatná-felelően — az összes-telt, javaslatot megvis-az előrehaladás érde-kelő lehetőségek, az ér-szerint intézkedik.

Az ipari feladatok-miniszter külön is k-a struktúraváltás, a-ípar és az alkatrész-el-rületén egyaránt-hozható a nemzetköz-i megosztás továbbfej-A külkereskedelmet-mányzat nem tekintir-ruén mennyiségi mé-désnek, tudja: ez a-struktúra fejlesztésén-legalapvetőbb eszkö-KGST-országokkal-tott, s most már öt é-lő, tervkoordinációba-tettett együttműködés-ések e folyamatban-szerepet töltenek-megfontolt, a kölcsön-keven alapuló együtt-továbbépítésén kell-ködni a KGST-tag-között.

## Szavaz az országgy



Szavaz az országgy